



Банк России

2020

ПАМЯТНЫЕ
МОНЕТЫ РОССИИ

COMMEMORATIVE
COINS OF RUSSIA

Ежегодный каталог памятных
и инвестиционных монет
Банка России

ПАМЯТНЫЕ МОНЕТЫ РОССИИ 2020
Ежегодный каталог памятных и инвестиционных монет Банка России

Издание подготовлено Департаментом наличного денежного обращения Банка России

Составители:
А.И. Лахтиков
Н.В. Кочетова

Оформление:
С.В. Сутягин

Перевод на английский язык осуществлен Департаментом исследований и прогнозирования Банка России

Адрес: 107016, Москва, ул. Неглинная, 12
Официальный сайт: www.cbr.ru

© Центральный банк Российской Федерации, 2021

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	2
Инвестиционная монета «Георгий Победоносец»	3
Серия «Выдающиеся личности России»	7
Серия «Памятники архитектуры России»	13
Серия «Сохраним наш мир»	15
Серия «Легенды и сказки народов России»	21
250-летие вхождения Ингушетии в состав Российского государства	23
100-летие образования Республики Татарстан	25
100-летие образования Чувашской автономной области	27
100-летие образования Республики Карелия	29
100-летие образования Республики Марий Эл	31
100-летие образования Удмуртской Республики	33
500-летие возведения Тульского кремля	35
200-летие открытия Антарктиды русскими мореплавателями Ф.Ф. Беллингаузеном и М.П. Лазаревым	37
175-летие Русского географического общества	39
20-летие подвига десантников 6 парашютно-десантной роты 104 гвардейского парашютно-десантного полка 76 гвардейской воздушно-десантной дивизии	41
Серия «100-летие со дня образования Службы внешней разведки Российской Федерации»	43
Московский метрополитен	47
160-летие Банка России	49
75-летие атомной промышленности России	53
75-летие создания ООН	55
25-летие образования Счетной палаты Российской Федерации	57
100-летие плана ГОЭЛРО	59
Заседание Совета глав государств — членов ШОС и встреча глав государств, входящих в объединение БРИКС, в 2020 году под председательством Российской Федерации	61
Серия «75-летие Победы советского народа в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.»	63
Ржевский мемориал Советскому солдату	69
Серия «Российская (советская) мультипликация»	71
Серия «Человек труда»	77
Памятная монета, посвященная самоотверженному труду медицинских работников	81
Серия «Оружие Великой Победы» (конструкторы оружия)	83
Памятная монета, посвященная Курильской десантной операции	95
Серия «Древние города России»	97
Серия «Российская Федерация»	99

CONTENTS

Introduction	2
Saint George the Victorious Investment Coin	3
Outstanding Personalities of Russia Series	7
Architectural Monuments of Russia Series	13
Protect Our World Series	15
Legends and Folktales of Russia Series	21
250th Anniversary of Ingushetia Joining the Russian Federation	23
100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Tatarstan	25
100th Anniversary of the Foundation of the Chuvash Autonomous Region	27
100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Karelia	29
100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Mari El	31
Centenary of the Foundation of the Udmurt Republic	33
500th Anniversary of the Tula Kremlin's Construction	35
200th Anniversary of the Discovery of Antarctica by Russian Seamen Faddey F. Bellingshausen and Michail P. Lazarev	37
175th Anniversary of the Russian Geographical Society	39
20th Anniversary of the Heroic Act of the 6th Company of the 104th Guards Airborne Regiment of the 76th Guards Airborne Division	41
100th Anniversary of the Foundation of the Foreign Intelligence Service of the Russian Federation Series	43
The Moscow Metro	47
160th Anniversary of the Bank of Russia	49
The 75th Anniversary of the Nuclear Industry of Russia	53
The 75th Anniversary of the Foundation of the UN	55
The 25th Anniversary of the Foundation of the Accounts Chamber of the Russian Federation	57
100th Anniversary of the GOELRO Plan	59
The 2020 SCO and BRICS summits hosted by the Russian Federation	61
75th Anniversary of the Victory of the Soviet People in the Great Patriotic War of 1941–1945 Series	63
Soviet Soldier Monument in Rzhev	69
Russian (Soviet) Animation Series	71
Man of Labour Series	77
A Commemorative Coin Dedicated to Selfless Labour of Health Workers	81
Weapons of the Great Victory (Weapons Designers) Series	83
Coin Commemorating Kuril Islands Landing Operation	95
Ancient Towns of Russia Series	97
The Russian Federation Series	99

Уважаемые читатели!

Dear Readers,

Представляем Вашему вниманию 29-й выпуск ежегодного каталога памятных и инвестиционных монет, выпущенных в обращение Банком России в 2020 году.

Были выпущены следующие регулярные серии памятных монет: «Выдающиеся личности России», «Памятники архитектуры России», «Сохраним наш мир», «Легенды и сказки народов России», «Российская (советская) мультипликация», «Древние города России» и «Российская Федерация», а также продолжен выпуск памятных монет, посвященных 75-летию Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.

Традиционно монетными выпусками отмечены некоторые юбилейные даты истории нашей страны. Большой объем памятных монет посвящен 100-летним юбилеям образования республик Российской Федерации.

С целью популяризации рабочих профессий была создана новая монетная серия «Человек труда».

Отдельного внимания заслуживает памятная монета, выпущенная в честь врачей и медицинских работников, спасающих людей во время пандемии, для сохранения памяти об их мужестве, самоотверженности и героизме.

Информация о памятных и инвестиционных монетах Банка России, а также электронные версии каталогов памятных и инвестиционных монет представлены на сайте Банка России <http://www.cbr.ru>.

We would like to introduce the 29th annual catalogue of commemorative and investment coins issued by the Bank of Russia in 2020.

The Bank of Russia issued the following regular series of commemorative coins: Outstanding Personalities of Russia, Architectural Monuments of Russia, Protect Our World, Legends and Folktales of Russia, Russian (Soviet) Animation, Ancient Towns of Russia, and The Russian Federation. The Bank of Russia also continued to issue commemorative coins dedicated to the 75th anniversary of the Victory in the Great Patriotic War of 1941–1945.

As before, certain issues of commemorative coins were timed to a range of anniversary dates in the history of Russia. A large number of coins were issued to commemorate the 100th anniversaries of the republics of the Russian Federation.

The Bank of Russia also introduced the Man of Labour series to promote working-class occupations.

Special emphasis should be given to the commemorative coin issued to pay tribute to the fortitude, commitment, and valour demonstrated by medical professionals saving people's lives during the pandemic.

Detailed information and e-catalogues of Bank of Russia commemorative and investment coins are available on the Bank of Russia website: <http://www.cbr.ru>.



инвестиционная монета
ГЕОРГИЙ ПОБЕДОНОСЕЦ

investment coin
SAINT GEORGE THE VICTORIOUS

Георгий Победоносец

Дата выпуска: 14 января 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0178**

Saint George the Victorious

Date of issue: 14 January 2020
Catalogue number: **5111-0178**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	АЦ UNC	серебро 999/1000 silver 999/1000	31,50 (± 0,35)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,10 (± 0,35)	300 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

рельефное изображение Георгия Победоносца на коне, поражающего копьём змея.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).
Чеканка: Московский и Санкт-Петербургский монетные дворы (ММД, СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Начиная с XIII века на Руси и в соседних с ним государствах изображение Георгия Победоносца использовалось в качестве элементов государственной символики – на княжеских печатях, штандартах, гербах, монетах. Его изображение было элементом государственного герба Российской империи, присутствует оно и на Государственном гербе Российской Федерации.

Обверс:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

a relief image of Saint George the Victorious on horseback killing the dragon with a spear.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).
Mint: Moscow and Saint Petersburg Mints (ММД, СПМД).
Edge: 300 corrugations.

Starting from the 13th century, the image of Saint George was used as an element of the state symbols on princely seals, standards, coats of arms, and coins in Russia and its neighbouring states. The image was featured on the coat of arms of the Russian Empire and now it is used on the national emblem of the Russian Federation.

Георгий Победоносец

Дата выпуска: 14 января 2020 г.
Каталожный номер: **5216-0060**

Saint George the Victorious

Date of issue: 14 January 2020
Catalogue number: **5216-0060**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	АЦ UNC	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	500 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

рельефное изображение Георгия Победоносца на коне, поражающего копьём змея.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).

Чеканка: Московский и Санкт-Петербургский монетные дворы (ММД, СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '50 РУБЛЕЙ' (50 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

a relief image of Saint George the Victorious on horseback killing the dragon with a spear.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).

Mint: Moscow and Saint Petersburg Mints (ММД, СПМД).

Edge: 134 corrugations.





серия
ВЫДАЮЩИЕСЯ ЛИЧНОСТИ
РОССИИ

series
OUTSTANDING PERSONALITIES
OF RUSSIA

**Создатель русского фарфора
Д.И. Виноградов, к 300-летию
со дня рождения (1720)**

Дата выпуска: 14 января 2020 г.
Каталожный номер: **5110-0163**

**Creator of Russian Porcelain
D.I. Vinogradov – 300th Anniversary
of his Birth (1720)**

Date of issue: 14 January 2020
Catalogue number: **5110-0163**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	7 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '2 РУБЛЯ' (2 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение портрета Д.И. Виноградова в профиль, по внутренней окружности сверху – надпись «Д.И. ВИНОГРАДОВ», внизу – годы жизни мастера «1720–1758»; выполненное в цвете внешнее кольцо монеты оформлено с использованием мотива вьющегося винограда – декора чаши работы Виноградова.

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief profile of D.I. Vinogradov in the centre; the inscription above along the inner rim reads 'Д.И. ВИНОГРАДОВ' (D.I. VINOGRADOV), the inscription below indicates the master's life years '1720–1758'; the coloured outer ring of the coin is adorned with the rambling vine pattern used by Vinogradov to decorate one of his bowls.

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

Designer: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 195 corrugations.

Дмитрий Иванович Виноградов (1720–1758) – русский ученый, создатель русского фарфора, основоположник производства фарфора в России.

В 1744 году для разгадки секрета производства фарфора, который в те времена был известен только в Китае и Саксонии, по указу императрицы Елизаветы Петровны была основана Невская порцелиновая мануфактура (с 1765 года – Императорский фарфоровый завод). Дмитрий Виноградов, только что вернувшийся из Германии, где он обучался горному и металлургическому делу, химии и физике, был зачислен на мануфактуру и приставлен учеником к заграничному мастеру Христофору Гунгеру.

Во время ученичества Виноградов активно занимался исследованием сырья и поиском оптимального состава фарфоровой массы, разрабатывал рецепты глазури и пробовал различные режимы обжига. В 1747 году в результате упорного труда он получил первый образец отечественного фарфора.

В 1748 году Гунгер был уволен за некомпетентность, и Виноградов возглавил мануфактуру, занявшись организацией ее производства. После большого количества экспериментов Виноградову удалось получить фарфор, по качеству не уступавший европейскому. Завод стал производить фарфоровые изделия для императорского двора: табакерки, чернильницы, подсвечники, посуду и т.п. Однако признания Виноградов не получил: для сохранения рецепта открытого им фарфора ученого не выпускали с завода, где он и умер в безвестности. До наших дней дошло очень мало изделий, изготовленных им лично.

Dmitry Vinogradov (1720-1758) was a Russian scientist and the founder of porcelain production in Russia.

In 1744, Russian Empress Elizabeth ordered the founding of the Neva Porcelain Manufactory (in 1765, it became the Imperial Porcelain Factory) to discover the secret of porcelain manufacture, which at that time was known only in China and Saxony. Dmitry Vinogradov, who had just returned from Germany, where he studied mining and metallurgy, as well as chemistry and physics, came to work in the factory and became a student of the foreign master Christoph Hunger.

During his period of training, Vinogradov engaged in the active research of raw materials, sought the optimal composition of a porcelain mix, developed various recipes for porcelain enamel and tested different firing methods. In 1747, his hard work resulted in the production of the first sample of Russian porcelain.

In 1748, after Hunger was dismissed because of his incompetence, Vinogradov was named head of the factory and turned his attention to the manufacturing process. As a result of very many tests, Vinogradov managed to achieve a quality of porcelain equal to the best European examples. The factory began the production of porcelain pieces for the Imperial Court, such as snuffboxes, inkpots, candleholders and the like. However, Vinogradov did not achieve wide recognition, as, for the purpose of preserving the secrecy of his porcelain recipe, he was virtually kept inside the factory, where he died in complete obscurity. Very few pieces made personally by him have survived to the present.

**Писатель И.А. Бунин, к 150-летию
со дня рождения (22.10.1870)**

**Writer I.A. Bunin – 150th Anniversary
of his Birth (22.10.1870)**

Дата выпуска: 7 сентября 2020 г.
Каталожный номер: **5110-0164**

Date of issue: 7 September 2020
Catalogue number: **5110-0164**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	3 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '2 РУБЛЯ' (2 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение портрета И.А. Бунина на фоне контурных изображений деревьев; справа от портрета – рельефное изображение ветви яблони; внизу – факсимиле подписи писателя и годы его жизни: «1870» и «1953».

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief portrait of Ivan Bunin against the background of outline images of trees; on the right, there is a relief image of an apple tree branch; below, there is a facsimile of the writer's signature and his life years – '1870' and '1953'.



Изображения предоставлены Бюджетным учреждением культуры Орловской области «Орловский объединенный государственный литературный музей И.С. Тургенева» (БУКОО «ОГЛМТ»).

Pictures provided by the Orel Region State-owned Cultural Organisation 'Turgenev United State Literature Museum in Orel'.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 195 рифлений.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 195 corrugations.

Иван Алексеевич Бунин (1870–1953) – писатель, поэт и переводчик. Первый русский писатель, получивший Нобелевскую премию в области литературы.

Ivan Bunin (1870-1953) was a writer, poet and translator. He was the first Russian writer awarded the Nobel Prize for Literature.

Дебютировал в печати стихотворением «Над могилой Надсона», напечатанным в газете «Родина» 22 февраля 1887 года. В 1891 году как приложение к газете «Орловский вестник» вышла первая книга Бунина – «Стихотворения 1887–1891 гг.».

His first poem dedicated to another Russian writer Semyon Nadson was published in the literary magazine Rodina on 22 February 1887. Bunin's debut book 'Poems (1887-1891)' was published in 1891 as a supplement to the Orlovsky Vestnik newspaper.

В начале 1901 года вышел поэтический сборник «Листопад», принесший автору в 1903 году наряду с переводом поэмы Г. Лонгфелло «Песнь о Гайавате» Пушкинскую премию Российской Академии Наук. Осенью 1909 года Академия наук присудила И.А. Бунину вторую Пушкинскую премию и избрала его почетным академиком, но подлинную и широкую известность принесла ему повесть «Деревня», опубликованная в 1910 году.

In early 1901, the poetry collection 'Falling Leaves' along with the translation of Henry Longfellow's 'The Song of Hiawatha' brought Bunin his first Pushkin Prize (established by the Russian Academy of Sciences). In autumn 1909, the Russian Academy of Sciences awarded Bunin with the second Pushkin Prize and elected him an honorary member. However, it was his short novel 'The Village' (1910) that made him famous and renowned.

Октябрьскую революцию 1917 года И.А. Бунин не принял категорически, в мае 1918 года вместе с женой уехал из Москвы в Одессу, а в 1920 году – в Париж. Памятником настроений И.А. Бунина революционного времени остался дневник «Окаянные дни», опубликованный в эмиграции.

Bunin totally rejected the October Revolution of 1917. Together with his wife, he left Moscow and settled in Odessa in May 1918, then moved to Paris in 1920. The famous writer captured his feelings about the coup in the 'Cursed Days' diary, published during his emigration.

В эмиграции вышел всего один собственно поэтический сборник Бунина – «Избранные стихи», но написаны десять новых книг прозы, среди которых «Роза Иерихона», «Митина любовь», «Солнечный удар».

Only one poetry collection – 'Selected Poems' – came out during Bunin's exile. At the same time, ten new prose works saw the light, among which 'Rose of Jerico', 'Mitya's Love' and 'Sunstroke'.

В 1927–1933 годах Бунин работал над своим самым крупным произведением – романом «Жизнь Арсеньева». В 1933 году писателю присуждена Нобелевская премия «за правдивый артистичный талант, с которым он воссоздал в художественной прозе типичный русский характер».

Bunin spent 1927-1933 writing his most prominent work – the novel 'The Life of Arseniev'. In 1933, the writer won the Nobel Prize for Literature 'for his talent to truthfully and artistically recreate in prose the essence of the Russian character'.

**Мореплаватель И.Ф. Крузенштерн,
к 250-летию со дня рождения (19.11.1770)**

Дата выпуска: 21 октября 2020 г.
Каталожный номер: **5110-0165**

**Seaman Ivan F. Krusenstern –
250th Anniversary of Birth (19.11.1770)**

Date of issue: 21 October 2020
Catalogue number: **5110-0165**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	5 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение портрета И.Ф. Крузенштерна на фоне контурного изображения карты кругосветного плавания 1803–1806 гг.; вверху вдоль канта – надпись: «И.Ф. КРУЗЕНШТЕРН», справа в две строки – годы жизни мореплавателя: «1770» и «1846».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Долгополова (реверс).

Скульптор: А.А. Долгополова (аверс, реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 195 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '2 РУБЛЯ' (2 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Ivan Krusenstern against the background of an outline image of the map of his circumnavigation path of 1803-1806; along the top rim there is an inscription: 'И.Ф. КРУЗЕНШТЕРН' (I.F. KRUSENSTERN), and on the right there are the seaman's life years in two lines: '1770' and '1846'.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Dolgopolova (reverse).

Sculptor: A.A. Dolgopolova (obverse, reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 195 corrugations.

Иван Федорович Крузенштерн (1770–1846) – русский географ и мореплаватель, адмирал, член-учредитель Русского географического общества.

Родился неподалеку от Ревеля (Таллина). После обучения в школе при Домском соборе в Ревеле в возрасте 14 лет поступил в Морской кадетский корпус в Кронштадте. Принимал участие в Русско-шведской войне 1788–1790 годов. В 1793–1799 годах в числе лучших молодых морских офицеров был в заграничной стажировке – посетил Северную и Южную Америки, Африку и Азию (Индию и Китай).

По возвращении на родину представил план кругосветного плавания, был назначен начальником первой российской кругосветной экспедиции, которая стартовала из Кронштадта на кораблях «Надежда» и «Нева» летом 1803 года. Кроме экипажа кораблей на суднах находилось русское посольство в Японию под руководством Н.П. Резанова.

В ходе кругосветного плавания, которое завершилось летом 1806 года, исследовались акватории морей, уточнялись карты, проводились разнообразные исследования. По итогам кругосветной экспедиции И.Ф. Крузенштерном опубликовано ее описание в трех томах «Путешествие вокруг света в 1803, 4, 5 и 1806 годах», а также атлас с многочисленными картами и гравюрами.

После экспедиции на протяжении многих лет был директором Морского кадетского корпуса, подготовил и опубликовал фундаментальное картографическое произведение – «Атлас Южного моря».

Иван Федорович Крузенштерн внес исключительный вклад в развитие океанографии. В его честь назван ряд географических объектов.

Ivan Krusenstern (1770–1846) is a Russian geographer, sea explorer, admiral, and founding member of the Russian Geographical Society.

He was born not far from Revel (Tallinn). After finishing the school at the Cathedral of Saint Mary the Virgin in Tallinn (also known as Dome Church) at the age of 14, he entered the Kronstadt Naval Cadet Corps. Krusenstern took part in the Russian-Swedish war of 1788–1790. In 1793–1799, he visited North and South America, Africa and Asia (India and China) together with a group of young promising Navy officers.

Upon returning home, he presented a plan of a round-the-world voyage and was appointed head of the first Russian circumnavigation of the world. The expedition set sail from Kronstadt on two ships Nadezhda and Neva in summer 1803. Besides the crew, the ships carried the Russian embassy to Japan headed by Nikolai Resanov.

The goals of the circumnavigation, which finished in summer 1806, were to explore marine environment, verify maps, and conduct various research. Based on the results of the voyage, Ivan Krusenstern published its detailed account in three volumes 'Journey around the World in the Years 1803, 1804, 1805, and 1806' and an atlas with numerous maps and prints.

After the circumnavigation, he was director of the Naval Cadet Corps for many years, prepared and published a fundamental cartographic work 'Atlas of the Southern Sea'.

Ivan Krusenstern made a huge contribution to the development of oceanography. His name was given to several geographical objects.

**Поэт А.А. Фет, к 200-летию
со дня рождения (05.12.1820)**

Дата выпуска: 17 ноября 2020 г.
Каталожный номер: **5110-0166**

**Poet A.A. Fet – 200th Anniversary
of his Birth (05.12.1820)**

Date of issue: 17 November 2020
Catalogue number: **5110-0166**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
2 рубля 2 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	17,00 (± 0,18)	15,55	33,00 (± 0,20)	2,40 (± 0,20)	7 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «2 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение портрета А.А. Фета на фоне стилизованных поэтических строк; справа – рельефные изображения пера и поющего соловья, надпись в две строки: «АФАНАСИЙ ФЕТ» и годы жизни поэта: «1820» и «1892».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Бакланов, народный художник России (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 195 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '2 РУБЛЯ' (2 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief portrait of Afanasy Fet against the background of stylised lines of poetry; the right side bears relief images of a feather and a singing nightingale, a two-line inscription 'АФАНАСИЙ ФЕТ' (AFANASY FET) and the poet's life years '1820' and '1892'.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Baklanov, National Artist of Russia (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 195 corrugations.



Афанасий Афанасьевич Фет (1820–1892) – русский поэт, переводчик, мемуарист, член-корреспондент Петербургской Академии Наук (1886).

Фет получил домашнее образование, но больше всего знаний впитал из окружающей природы, крестьянского уклада и сельского быта. Поступив на историко-филологический факультет Московского университета, начал писать стихи. Профессор М.П. Погодин показал их писателю Николаю Гоголю и вскоре передал отзыв знаменитого классика: «Гоголь сказал, это несомненное дарование».

В 1840 году вышел первый сборник стихов Фета «Лирический пантеон». В него вошли баллады и элегии, идиллии и эпитафии. Через год стихи Фета уже регулярно печатал журнал Погодина «Москвитянин», а позднее журнал «Отечественные записки».

В 1850 году Фет выпустил второй сборник стихотворений, который хвалили на страницах крупных российских журналов. Вскоре стихи Фета начал печатать «Современник». В 1856 году опубликовали «Стихотворения А.А. Фета». Воодушевленный успехом, Фет начал писать целые поэмы, повести в стихах, художественную прозу, а также путевые очерки и критические статьи. Кроме того, переводил произведения Генриха Гейне, Иоганна Гете, Андре Шенье, Адама Мицкевича и других поэтов. В 1863 году поэт выпустил еще одну книгу – двухтомник своих стихотворений. Одни критики встретили книгу радостно, отмечая «прекрасный лирический талант» писателя, другие обрушились на него с резкими статьями и пародиями. После 20-летнего перерыва в 1883 году вышла новая поэтическая книга – «Вечерние огни». К этому времени Фет смирился с тем, что его произведения «для немногих».

В последние годы жизни Фет получил общественное признание. В 1884 году за перевод сочинений Горация он стал первым лауреатом полной Пушкинской премии Императорской Академии наук. Через два года поэта избрали ее членом-корреспондентом. В 1888 году Афанасия Фета лично представили императору Александру III и присвоили придворное звание камергера.

Afanasy Afanasyevich Fet (1820–1892) was a Russian poet, translator, memoirist, and a corresponding member of the St. Petersburg Academy of Sciences (1886).

Fet studied at home, however, he absorbed most of his knowledge from nature, peasant and rural life. Later he enrolled in the Faculty of History and Philology at the Moscow University, where he began to write poetry. Professor Mikhail Pogodin showed his poems to Nikolai Gogol and soon received an opinion from the famous writer: 'undoubtedly gifted'.

In 1840, the first Fet's poetry collection called 'Lyric Pantheon' was published. It included ballads, elegies, idylls and epitaphs. A year later, Fet's poems were regularly appearing in the *Moskvityanin* – a literary review by Pogodin – and in the *Otechestvennyye Zapiski* magazine.

In 1850, Fet published his second poetry collection, which was praised by major Russian magazines. Soon, the *Sovremennik* magazine started to publish Fet's poems. In 1856, the book 'Poems by A.A. Fet' saw the light. Encouraged by his success, Fet began writing long poems, poetry novels, prose, as well as travel essays and critical reviews. Also, he translated works by Heinrich Heine, Johann Goethe, André Chénier, Adam Mickiewicz and other poets. In 1863, Fet published another book – a two-volume collection of his poetry. Some critics enjoyed the book, noting the author's 'great lyrical talent', others replied with harsh articles and parodies. In 1883, after a twenty-year break, a new poetry book called 'Evening Lights' was published. By this time, Fet had accepted the fact that his works were 'not for everyone'.

In the final years of his life, the poet received public recognition. In 1884, he became the first winner of the full Pushkin Prize of the Imperial Academy of Sciences for translations of Horace's works. Two years later, Fet was elected its corresponding member. In 1888, Afanasy Fet was personally introduced to Emperor Alexander III and was awarded the court title of chamberlain.



серия
ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ
РОССИИ

series
ARCHITECTURAL MONUMENTS
OF RUSSIA

**Свято-Троицкий Антониево-Сийский
монастырь, Архангельская область**

Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
Каталожный номер: **5115-0153**

**Antonievo-Siysky Monastery of the
Holy Trinity, Arkhangelsk Region**

Date of issue: 12 March 2020
Catalogue number: **5115-0153**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Свято-Троицкого Антониево-Сийского монастыря; сверху вдоль канта – надпись: «СВЯТО-ТРОИЦКИЙ АНТОНИЕВО-СИЙСКИЙ МОНАСТЫРЬ», внизу – надпись в две строки: «АРХАНГЕЛЬСКАЯ ОБЛАСТЬ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the Antonievo-Siysky Monastery of the Holy Trinity and the inscriptions 'СВЯТО-ТРОИЦКИЙ АНТОНИЕВО-СИЙСКИЙ МОНАСТЫРЬ' (ANTONIEVO-SIYSKY MONASTERY OF THE HOLY TRINITY) at the top along the rim and 'АРХАНГЕЛЬСКАЯ ОБЛАСТЬ' (ARKHANGELSK REGION) at the bottom in two lines.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 252 corrugations.

Свято-Троицкий Антониево-Сийский монастырь – мужской монастырь, расположенный в Холмогорском районе Архангельской области, на полуострове Большого Михайловского озера в течении реки Сии, притока Северной Двины. Был основан в 1520 году преподобным Антонием, чьи мощи являются сейчас основной святыней монастыря.

В 1606 году был построен Троицкий собор, давший название обители. Полностью архитектурный ансамбль монастыря сложился к концу XVII века.

В XVI–XVIII веках монастырь был одним из крупнейших духовных и культурных центров Русского Севера. В нем была собрана огромная библиотека, насчитывавшая свыше 20 тысяч книг, в том числе несколько уникальных рукописей. В обители существовала иконописная мастерская. За несколько веков в монастыре были собраны ценные памятники русской истории и культуры, в том числе произведения ювелирного искусства, большая часть которых – дары и приношения.

С 1601 по 1605 год здесь по приказу Бориса Годунова отбывал ссылку постриженный в монахи с именем Филарет (впоследствии Патриарх Московский и Всея Руси) Федор Никитич Романов, отец будущего царя Михаила Федоровича, основателя династии Романовых.

Во второй половине XVIII века, когда имения монастырей отбирались в казну, Сийский монастырь пришел в упадок. В 1923 году монастырь был закрыт, и его возрождение началось только в 1992 году после возвращения Русской православной церкви. В настоящее время в монастыре восстановлена богослужебная деятельность.

The Holy Trinity Antonievo-Siysky Monastery is an Orthodox monastery that is located in the Kholmogorsky District of Arkhangelsk Region. It stands on a peninsula cutting into Lake Bolshoye Mikhailovskoye, one of the lakes that the Siya river (a tributary of the Northern Dvina) flows through. The monastery was founded in 1520 by Saint Anthony of Siya, whose remains are currently its main holy relic.

The Church of the Holy Trinity, which gave the monastery its name, was built in 1606. The surrounding architectural complex did not form in its entirety until the late 17th century.

From the 16th to 18th centuries, it was one of the major spiritual and cultural landmarks of the Russian North. The monastery possessed a vast library of over twenty thousand volumes, including several unique manuscripts. It also had its own icon workshop. Over the course of several centuries, the monastery amassed a priceless collection of artefacts, including jewellery. They were mostly brought there as gifts and donations and were a vital part of Russia's history and culture.

Feodor Nikitich Romanov, father of the first Romanov Tsar, Mikhail Feodorovich, was exiled there from 1601 to 1605, having been ordered by Boris Godunov to take monastic vows under the name Filaret (eventually, he would turn his sentence to his advantage, becoming the Patriarch of Moscow and all Russia).

During the latter half of the 18th century, when the monasteries' holdings were confiscated for the Tsar's treasury, the Siysky Monastery entered an era of decline. It was shut down in 1923, to be restored only after the return of the Russian Orthodox Church in 1992. Today, the monastery has gone back to providing religious services.



серия
СОХРАНИМ НАШ МИР

series
PROTECT OUR WORLD

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0429**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
Catalogue number: **5111-0429**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	5 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.»

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение полярного волка на фоне изображений скал и звездного неба; вверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a tundra wolf against a backdrop of rocks and the sky with stars; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

Полярный волк (лат. *Canis lupus tundrarum*) – один из самых крупных подвидов волка. Обитает на территории Арктики и в тундре. Хорошо приспособлен к жизни в условиях низких температур, сильного ветра, вечной мерзлоты и продолжительных периодов без солнечного света. Благодаря тому, что эти территории непригодны для жизни человека, полярному волку не угрожает истребление.

Полярный волк имеет светлый, зимой практически белый, окрас шерсти, густой мех, острые уши, длинные ноги и крупные лапы. Продолжительность жизни в естественной среде обитания – 5–6 лет.

Волки – стайные животные. Основу стаи составляют вожак и самка вожака, остальные члены – их последнее и предпоследнее потомство. Иногда в стаю входят старшие дети и другие родственные особи, не нашедшие партнера. Внутри стаи строго соблюдается социальная иерархия: что допустимо для волков, занимающих высокое положение в стае, абсолютно непозволительно для других ее членов.

Взаимодействие внутри стаи происходит посредством сложного языка, состоящего из телодвижений, лая, рычания, повизгивания. Воем волки предупреждают другие стаи о своем присутствии на данной территории.

Питается полярный волк леммингами, полярными зайцами, а также более крупной добычей, без которой стае не выжить – северными оленями и овцебыками. Последних крайне сложно поймать из-за их слаженной манеры обороняться, поэтому, несмотря на то, что волки очень выносливы и терпеливы и могут подолгу выслеживать добычу, охота часто оказывается неудачной. Стае приходится по несколько дней обходиться без пищи.

Брачный период у волков проходит с января по март. Беременная волчица уходит из стаи в поисках логова для рождения щенков и ухаживает за ними до тех пор, пока они сами не приобретут навыки охоты. Все взрослые волки трепетно относятся к детенышам.

Осенью и зимой полярные волки мигрируют на юг вслед за стадами овцебыков и оленей. Волчата к тому времени набираются достаточно сил и опыта, становятся полноправными членами стаи и мигрируют вместе со взрослыми.

The tundra wolf (in Latin '*Canis lupus tundrarum*') is one of the largest subspecies of the wolf. It lives in the Arctic and tundra. The tundra wolf is well adapted to life in conditions of low temperatures, strong winds, permafrost and long periods without sunlight. Since these territories are unsuitable for human life, it is not threatened with extermination.

The tundra wolf has a light, almost white in winter, coat colour, thick fur, pointed ears, long legs, and large paws. Life expectancy in the natural environment is 5-6 years.

Wolves are pack animals. The base of the pack is the leader and female leader with the other members being their last and penultimate offspring. Sometimes the pack includes older family members and other related individuals who have not found a partner. Within the pack, the social hierarchy is strictly observed: what is permissible for wolves who occupy a high position in the pack is absolutely unacceptable for other members.

Interaction within the pack occurs through a complex language consisting of body movements, barking, growling, and yelping. Howling wolves warn other packs of their presence in the area.

The tundra wolf feeds on lemmings, polar hares, as well as larger prey, without which the pack cannot survive – reindeer and musk oxen. The latter are extremely difficult to catch because of their well-coordinated manner of defence, so although wolves are very hardy and patient and can track down prey for a long time, hunting is often unsuccessful. The pack has to go without food for several days.

The mating period for wolves runs from January to March. A pregnant she-wolf leaves the pack in search of a den to give birth to pups and takes care of them until they acquire hunting skills. All adult wolves are sensitive to cubs.

In autumn and winter, tundra wolves migrate to the south following herds of musk oxen and deer. By that time, the cubs have gained enough strength and experience to become full members of the pack and migrate with adults.

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5115-0154**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
Catalogue number: **5115-0154**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	169,00 (± 0,85)	155,50	60,00 (± 0,50)	6,60 (± 0,50)	1 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение двух полярных волков на фоне изображений водной поверхности, скал и звездного неба; вверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 252 рифления.

**Obverse:**

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of two tundra wolves against a backdrop of water, rocks and the sky with stars; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 252 corrugations.

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5117-0065**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
Catalogue number: **5117-0065**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
100 рублей 100 rubles	пруф-лайк proof-like	серебро 925/1000 silver 925/1000	1083,74 (± 2,65)	1000,00	100,00 (± 0,80)	15,00 (± 0,60)	75



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение полярных волка и волчицы на фоне изображения скал; вверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Обформление гурта: 360 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '100 РУБЛЕЙ' (100 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a tundra wolf and a she-wolf against a backdrop of rocks; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 360 corrugations.

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
 Каталогный номер: **5216-0123**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
 Catalogue number: **5216-0123**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '50 РУБЛЕЙ' (50 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение полярного волка; сверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a tundra wolf; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above along the rim.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 134 corrugations.

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
 Каталогный номер: **5217-0046**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
 Catalogue number: **5217-0046**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
100 рублей 100 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	15,72 (± 0,15)	15,55	30,00 (± 0,25)	1,70 (± 0,20)	1 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «100 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '100 РУБЛЕЙ' (100 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение полярного волка на фоне изображений водной поверхности, скал и солнца; слева сверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a tundra wolf against a backdrop of water, rocks and the sun; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above on the left along the rim.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 240 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 240 corrugations.

Полярный волк

Дата выпуска: 4 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5221-0032**

Tundra Wolf

Date of issue: 4 August 2020
Catalogue number: **5221-0032**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 000 рублей 10 000 rubles	пруф-лайк proof-like	золото 999/1000 gold 999/1000	1004,40 (± 3,30)	1000,00	100,00 (± 0,80)	8,50 (± 0,40)	50



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом в две строки: слева – обозначения драгоценного металла, пробы и порядковый номер монеты, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «10000 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение полярной волчицы с волчатами на фоне изображений водной поверхности и скал; вверху вдоль канта – надпись: «СОХРАНИМ НАШ МИР».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Обформление гурта: 360 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal, its fineness, and the serial number of the coin on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '10000 РУБЛЕЙ' (10000 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a tundra she-wolf with her cubs against a backdrop of water and rocks; there is an inscription 'СОХРАНИМ НАШ МИР' (PROTECT OUR WORLD) above along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 360 corrugations.



серия
ЛЕГЕНДЫ И СКАЗКИ НАРОДОВ
РОССИИ

series
LEGENDS AND FOLKTALES
OF RUSSIA

Морозко

Дата выпуска: 28 сентября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0433**

Morozko

Date of issue: 28 September 2020
Catalogue number: **5111-0433**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	7 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – выполненная рельефом сцена из сказки «Морозко» на фоне стилизованных изображений леса, звезд и снежинок; вдоль канта – надписи, сверху: «ЛЕГЕНДЫ И СКАЗКИ НАРОДОВ РОССИИ», внизу слева: «МОРОЗКО».

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief scene from the folktale 'Morozko' against the background of stylised images of a forest, stars and snowflakes; along the rim there are inscriptions: 'ЛЕГЕНДЫ И СКАЗКИ НАРОДОВ РОССИИ' (LEGENDS AND FOLKTALES OF RUSSIA) at the top and 'МОРОЗКО' (MOROZKO) at the bottom left.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

В основе традиционной славянской сказки «Морозко» лежит идея о важности таких человеческих качеств, как доброта, трудолюбие и послушание.

Злая мачеха, желая избавиться от добродушной и работающей падчерицы, приказывает мужу отвезти ее в лес и бросить там. В лесу девушка встречает Морозко, и тот в ответ на ее душевное тепло одаривает ее мехами и драгоценностями. Мачеха, прознав о богатстве падчерицы, посылает в лес свою спесивую дочь, но та встречает Морозко грубо и неприветливо, за что и несет наказание.

'Morozko', a traditional Slavic fairy tale, is based on the idea of importance of such human qualities as kindness, industriousness and obedience.

An evil woman wishes to get rid of her kind and hard-working stepdaughter and orders her husband to take her deep into the forest and leave her there to die. In the woods, the girl meets Morozko. She is polite and kind to him, and in response he gives her furs and jewellery. The stepmother, seeing the riches that her stepdaughter has received, sends her own daughter into the forest, but she is rude and unkind to Morozko, for which she is punished.



250-ЛЕТИЕ ВХОЖДЕНИЯ ИНГУШЕТИИ
В СОСТАВ РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВА

250th ANNIVERSARY OF INGUSHETIA
JOINING THE RUSSIAN FEDERATION

250-летие вхождения Ингушетии в состав Российского государства

Дата выпуска: 25 февраля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0416**

250th Anniversary of Ingushetia Joining the Russian Federation

Date of issue: 25 February 2020
Catalogue number: **5111-0416**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.»

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения мужской и женской фигур в национальных костюмах; на дальнем плане – изображение старинных ингушских башен и горной цепи; нижняя часть монетного поля оформлена с использованием традиционных ингушских орнаментов; вдоль канта – надпись: «250 ЛЕТ ВХОЖДЕНИЯ ИНГУШЕТИИ В СОСТАВ РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features relief images of man's and woman's figures in national costumes; the background image of ancient Ingush towers and a chain of mountains; traditional Ingush ornaments in the lower part of the coin field; and the inscription '250 ЛЕТ ВХОЖДЕНИЯ ИНГУШЕТИИ В СОСТАВ РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВА' (THE 250th ANNIVERSARY OF INGUSHETIA JOINING THE RUSSIAN FEDERATION) along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

Весной 1770 года вблизи селения Ангушт на равнинной местности под названием «Бартабосе», что в переводе с ингушского означает «Склон согласия», представители ингушского народа принесли присягу на верность российскому государству. А 12 июля 1770 года договор о добровольном вхождении Ингушетии в состав России, подписанный ингушскими старейшинами, был одобрен Коллегией иностранных дел России.

Ингуши являются одним из древнейших народов Северного Кавказа, имеющим свою самостоятельную историю и культуру. Материальная культура ингушей представлена, прежде всего, памятниками архитектуры жилищно-оборонительного, погребального и культового назначений, своей самобытностью и величием издавна привлекающими к себе внимание многих ученых. Разных памятников истории и культуры в Ингушетии насчитывается около 1500, из которых порядка 100 объектов являются башенными поселениями, расположенными на уплощенных отрогах гор или в глубине ущелий. Важной сферой духовной культуры является устное народное творчество: легенды, сказки, песни, а также танцы, отличающиеся пластикой, грациозностью, изяществом и простотой. На территории республики активно развивается индустрия туризма для ознакомления с богатой культурой и историей региона.

Representatives of the Ingush people took the oath of allegiance to the Russian state in spring 1770, near the village of Angusht on the flat terrain of Barta Bose (translated from the Ingush language as 'the Slope of Accord'). The Treaty of Ingushetia's Voluntary Accession to Russia signed by the Ingush elders was approved by the Foreign Affairs Board of Russia on 12 July 1770.

The Ingush are one of the most ancient peoples of the North Caucasus, with distinctive history and culture. The Ingush material culture primarily comprises monuments of architecture intended for housing and defence, and funerary and religious ceremonies. Their uniqueness and splendour have long attracted scholars' attention. There are nearly 1,500 historical and cultural landmarks in Ingushetia, about 100 of which are tower settlements located on flattened mountain ridges or in the depths of gorges. An important area of the Ingush spiritual culture is oral folk arts, namely legends, folk tales, songs, and dances featuring grace, flexibility, elegance and simplicity. The Republic of Ingushetia is actively developing its tourism industry for travellers to explore the rich culture and heritage of the region.



100-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

100th ANNIVERSARY OF THE
FOUNDATION OF THE REPUBLIC
OF TATARSTAN

100-летие образования Республики Татарстан

Дата выпуска: 29 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0419**

100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Tatarstan

Date of issue: 29 April 2020
Catalogue number: **5111-0419**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение молодых людей в традиционных татарских костюмах, исполняющих национальный танец; на дальнем плане – вид на Казанский кремль; вверху – герб республики; внизу вдоль канта – надпись: «РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН», слева – надпись в две строки: «100 ЛЕТ».

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of young people in traditional Tatar costumes performing a national dance; a view of the Kazan Kremlin in the background; the coat of arms of the Republic at the top; and the inscriptions: 'РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН' (THE REPUBLIC OF TATARSTAN) at the bottom along the rim and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) in two lines on the left.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Первым государством в регионе была Волжская Булгария, созданная на рубеже IX–X веков н.э. тюркскими племенами. В 1236 г. Булгария вошла в состав империи Чингиз-Хана, а затем стала частью Золотой Орды, в результате распада которой возникло новое государство – Казанское ханство (1438 г.). В 1552 г. Казанское ханство было присоединено к Русскому государству.

В 1920 г. была провозглашена Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика. 30 августа 1990 г. была принята Декларация о государственном суверенитете республики. С 7 февраля 1992 года именуется Республикой Татарстан.

Татарстан – динамично развивающийся регион. Республика известна в России и за рубежом как центр нефтедобычи и нефтехимии, производитель всемирно известных грузовиков КАМАЗ и вертолетов Ми, один из лидеров российского сельскохозяйственного производства.

В республике проживают народы с разным историческим прошлым и культурными традициями. Сочетание по крайней мере трех типов культурных взаимовлияний (тюркского, славяно-русского и финно-угорского) определяет уникальность этих мест, своеобразие культурных и исторических ценностей.

Volga Bulgaria was the first state formed in this region. It was established by Turkic tribes at the turn of the IX–X centuries. In 1236, Bulgaria joined the Genghis Khan Empire and then became a part of the Golden Horde. When the Horde collapsed, a new state – the Kazan Khanate (1438) – appeared. In 1552, the Kazan Khanate was annexed to the Russian state.

In 1920, the Tatar Autonomous Soviet Socialist Republic was established. The Declaration of State Sovereignty of the Republic was adopted on 30 August 1990. Since 7 February 1992, the Republic is officially called the Republic of Tatarstan.

Tatarstan is an actively developing region. It is well known in Russia and abroad as a centre of oil production and petrochemistry, the manufacturer of world-famous KAMAZ trucks and Mi helicopters, as well as one of leading Russian agricultural producers.

The Republic is home to peoples with different historical backgrounds and cultural traditions. The combination of at least three types of cultural backgrounds (Turkic, Slavic-Russian, and Finno-Ugric) makes the area unique, with its own original cultural and historical values.



100-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
ЧУВАШСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ

100th ANNIVERSARY OF THE FOUNDATION
OF THE CHUVASH AUTONOMOUS REGION

100-летие образования Чувашской автономной области

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: 5111-0424

100th Anniversary of the Foundation of the Chuvash Autonomous Region

Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: 5111-0424

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения герба Чувашской Республики, девушки в национальном костюме с коромыслом на плечах, стоящей под вековым деревом, в кроне дерева – совы и цапли; на дальнем плане – изображения реки и современного города с промышленными, административными, общественно-культурными и историческими зданиями; внизу – надписи, вдоль канта: «ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА», слева в две строки: «100 ЛЕТ».

Reverse:

the mirror field of the disc bears relief images of the emblem of the Chuvash Republic, a girl in a national costume with a shoulder yoke standing under an ancient tree with owls and herons in the branches; in the background there are images of a river and a modern city with administrative, social, cultural and historic buildings; there are inscriptions: 'ЧУВАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА' (CHUVASH REPUBLIC) below along the rim and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) on the left in two lines.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Первые люди в пределах современной Чувашии появились около 80 тысяч лет назад. В VIII веке в Среднем Поволжье возник болгарский союз племен, куда под главенством болгар вошли суварские и местные финно-угорские племена. В конце IX века союз перерос в государство Волжскую Булгарию. В 1243 году территория Среднего Поволжья была включена в Золотую Орду как Булгарская земля. В 1438 году было основано Казанское ханство, в составе которого кроме татар оказались болгаро-чуваши, марийцы, южные удмурты, части мордвы и башкир. В результате смешения болгаро-чувашей с марийцами к концу XV века сформировалась современная чувашская народность, сохранившая болгарский язык и культуру. В 1551 было осуществлено присоединение чувашей к Русскому государству.

На рубеже XIX–XX веков произошел процесс консолидации чувашей в нацию. 24 июня 1920 года декретом ВЦИК и СНК РСФСР образована Чувашская автономная область, 21 апреля 1925 года постановлением Президиума ВЦИК она преобразована в Чувашскую АССР. 24 октября 1990 года Чувашская АССР преобразована в Чувашскую Советскую Социалистическую Республику, 13 февраля 1992 года – в Чувашскую Республику в составе Российской Федерации.

Ведущее место в экономике Чувашии занимает промышленное производство, а именно производство электрооборудования, электронного и оптического оборудования; производство пищевых продуктов, включая напитки; производство транспортных средств и оборудования; химическое производство; производство машин и оборудования.

На территории республики находятся 674 объекта, представляющие историко-культурную ценность и находящиеся под охраной государства, в том числе 628 памятников регионального значения.

People first arrived in the territory of today's Chuvashia approximately 80,000 years ago. In the 8th century, the Bulgar tribal union was established in the Middle Volga region. It was headed by the Bulgars and comprised the Suvar and the local Finno-Ugric tribes. At the end of the 9th century, this union transformed into the Volga Bulgaria state. In 1243, the Middle Volga region was absorbed into the Golden Horde as the Bulgar land. Founded in 1438, the Khanate of Kazan included not only the Tatars, but also conjoined the Bulgar Chuvash, Mari and southern Udmurt peoples, and parts of the Mordovians and Bashkirs. By the end of the 15th century, the medley of the Bulgar Chuvash and Mari peoples formed the modern Chuvash ethnic group that has preserved the Bulgar language and culture. In 1551, the Chuvash people joined the Russian state.

At the turn of the 19th–20th centuries, the Chuvash ethnic group consolidated into a nation. On 24 June 1920, the Russian Central Executive Committee and the RSFSR Council of People's Commissars signed a decree on the foundation of the Chuvash Autonomous Region. On 21 April 1925, pursuant to the resolution of the Presidium of the Russian Central Executive Committee, it was transformed into the Chuvash Autonomous Soviet Socialist Republic. On 24 October 1990, the Chuvash ASSR was reorganised into the Chuvash Soviet Socialist Republic, and on 13 February 1992 – into the Chuvash Republic of the Russian Federation.

The key sectors in Chuvashia's economy are industrial production, specifically the manufacture of electric, electronic and optical equipment, the manufacture of food products including beverages, vehicle and equipment manufacturing, chemical production, and machinery and equipment production.

The Republic has 674 historical and cultural heritage sites protected at the national level, including 628 landmarks of regional importance.



100-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ КАРЕЛИЯ

100th ANNIVERSARY OF THE
FOUNDATION OF THE REPUBLIC
OF KARELIA

100-летие образования Республики Карелия

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0425**

100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Karelia

Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5111-0425**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения герба Республики Карелия, фигуры традиционного исполнителя эпических песен – рунопевца, природного ландшафта, зайца и пары уток, летящих над водной поверхностью; на дальнем плане – стилизованное изображение зданий столицы Карелии – Петрозаводска; внизу справа – элемент национального орнамента; внизу слева вдоль канта – надпись: «РЕСПУБЛИКА КАРЕЛИЯ», справа в две строки – надпись: «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears relief images of the emblem of the Republic of Karelia, a figure of a traditional singer of epic songs – a rune singer, natural landscape, a rabbit and a pair of ducks flying above the water surface, a stylised image of buildings of the capital of Karelia, Petrozavodsk, in the background, and a national ornament at the bottom on the right; there are inscriptions: 'РЕСПУБЛИКА КАРЕЛИЯ' (REPUBLIC OF KARELIA) below on the left along the rim and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) on the right in two lines.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Территория Карелии начала заселяться в 7–6 тысячелетиях до н.э. С возникновением в IX веке Древнерусского государства – Киевской Руси территория Карелии вошла в сферу его влияния. После распада Киевской Руси в XII веке Карелия стала частью Новгородской феодальной республики. В 1478 году Карелия вместе с другими землями Великого Новгорода была присоединена к Русскому государству. В XVIII веке значительная часть Карелии входила в Петербургскую, затем в Новгородскую губернии, а с 1784 года – во вновь образованную Олонецкую губернию с центром в городе Петрозаводске. Остальная территория находилась в составе Выборгской и Архангельской губерний.

8 июня 1920 года ВЦИК принял декрет об образовании из населенных карелами местностей Архангельской и Олонецкой губерний автономной области – Карельской трудовой коммуны. 25 июля 1923 года Карельская Трудовая Коммуна постановлением ВЦИК была преобразована в Карельскую АССР. 13 ноября 1991 года Карельская АССР была переименована в Республику Карелия.

Сегодня Карелия занимает особое место на туристском рынке. На территории Карелии существуют тысячи уникальных памятников истории и культуры, природных памятников, исторических мест, имеющих мировое и общероссийское значение. К ним относятся архитектурный ансамбль Кижы, Валаамский Спасо-Преображенский монастырь, карельские петроглифы (беломорские и онежские), рунопевческие деревни, в которых родились руны эпоса «Калевала», саамские каменные лабиринты и сейды. Более миллиона гектаров земли, или 5,6% от общей площади республики, составляют особо охраняемые природные территории: национальные парки «Паанаярви», «Водлозерский», «Калевальский», природный парк «Валаамский архипелаг», заповедники «Кивач» и «Костомукшский».

People started to populate the territory of Karelia in the 7–6th centuries BC. After the foundation of the ancient Russian state Kievan Rus in the 9th century, the territory of Karelia came under its control. When Kievan Rus disintegrated in the 12th century, Karelia became part of the Novgorod Feudal Republic. In 1478, Karelia and other lands of Veliky Novgorod merged into the Russian state. In the 18th century, a considerable territory of Karelia was part of the Petersburg Province and, later on, of the Novgorod Province. In 1784, Karelia was part of the newly founded Olonets Province with its capital in Petrozavodsk. The remaining territory was integrated into the Vyborg and Arkhangelsk Provinces.

On 8 June 1920, the Russian Central Executive Committee approved a decree to integrate the areas of the Arkhangelsk and Olonets Provinces populated by the Karelians into the autonomous region – the Karelian Labour Commune. On 25 July 1923, pursuant to the resolution of the Russian Central Executive Committee, the Karelian Labour Commune was reorganised into the Karelian Autonomous Soviet Socialist Republic. On 13 November 1991, the Karelian ASSR was renamed as the Republic of Karelia.

Today Karelia holds a special place in the tourism market. Karelia possesses thousands of original historical and cultural landmarks, nature sanctuaries, and historical sites of global and nation-wide importance, including the Kizhi Architectural Ensemble, the Valaam Monastery of the Transfiguration of the Saviour, Karelian petroglyphs (Onega Lake and White Sea petroglyphs), rune-singing villages that originated the runes of the Kalevala epos, and the Saami stone labyrinths and seidas. Over one million hectares of Karelia's territory, which is 5.6% of the republic's total area, are specially protected natural sites: the Paanajarvi, Vodlozersky and Kalevalsky National Parks, the Valaam Archipelago Natural Park, and the Kivach and Kostomuksha Nature Reserves.



100-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

100th ANNIVERSARY OF THE
FOUNDATION OF THE REPUBLIC
OF MARI EL

100-летие образования Республики Марий Эл

Дата выпуска: 7 сентября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0431**

100th Anniversary of the Foundation of the Republic of Mari El

Date of issue: 7 September 2020
Catalogue number: **5111-0431**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надписи полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение музыканта в национальном костюме, играющего на марийской волынке, и женщины, танцующей марийский народный танец, на фоне стилизованной панорамы городских строений; верхняя часть монеты вдоль канта оформлена традиционным марийским узором; внизу – надписи: «РЕСПУБЛИКА МАРИЙ ЭЛ», «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),

А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),

А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Обверс:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of a musician dressed in a national costume playing the Mari bagpipe, and a woman dancing a Mari folk dance against the background of a stylised urban landscape; the upper part of the coin bears a traditional Mari ornament along the rim; on the bottom, there are inscriptions 'РЕСПУБЛИКА МАРИЙ ЭЛ' (REPUBLIC OF MARI EL), '100 ЛЕТ' (100 YEARS).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),

A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),

A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Марийцы (прежнее официальное название – черемисы), являющиеся аборигенным населением республики, исторически сформировались к концу I тысячелетия нашей эры. Тогда же они оказались в определенной зависимости от Хазарского каганата, а затем последовательно – от Волжской Булгарии, Золотой Орды и Казанского ханства. В течение длительного периода времени территория, занимаемая марийцами, была ареной жестокой борьбы между Западом и Востоком, славянами и тюрками. В середине XVI века Марийский край был присоединен к Русскому государству. С этого времени его история тесно связана с историей России, русского народа, других народов страны.

4 ноября 1920 года была образована Марийская автономная область. 5 декабря 1936 года в соответствии с конституцией СССР автономная область была преобразована в Марийскую АССР. 22 декабря 1990 года Верховный Совет Марийской АССР принял Декларацию о государственном суверенитете республики. 22 марта 1992 года Республика Марий Эл в числе других субъектов Российской Федерации подписала Федеративный договор. С 8 июля 1992 года республика официально стала называться Республика Марий Эл.

Сегодня республика – край туризма. Народным достоянием республики являются живописные озера с чистой водой. На их берегах расположены туристские стоянки, спортивно-оздоровительные лагеря, дома отдыха и санатории. Многочисленные минеральные источники, значительные выходы которых находятся в долинах рек Илеть и Юшут, используются для лечебных целей в санаториях, домах отдыха и больницах. Расположенный на Кленовой горе Национальный парк «Марий Чодра» представляет собой интереснейший природно-территориальный комплекс. Пользуются устойчивой популярностью паломнические экскурсии по святым местам (монастыри, храмы, святые источники) и культовым рощам.

The Mari (formerly named the Cheremis) are indigenous people of the Republic; they formed as a community by the end of the first millennium AD. At the same time, they fell under the influence of the Khazar Khaganate, then under the Volga Bulgaria, the Golden Horde, and finally they became the subjects of the Kazan Khanate. For a long time the homeland of the Mari was a battleground between the West and the East, the Slavic and the Turkic peoples. In the middle of the 16th century, the Mari region was incorporated into the Russian State. Since then, its history has been intertwined with the history of Russia, Russians and other peoples of the country.

On 4 November 1920, the Mari Autonomous Area was established. On 5 December 1936, it was reorganised into the Mari Autonomous Soviet Socialist Republic (the Mari ASSR) in accordance with the Soviet Constitution. On 22 December 1990, the Supreme Soviet of the Mari ASSR approved the Declaration of the State Sovereignty of the Republic. On 22 March 1992, the Mari El Republic, among other constituent territories of the Russian Federation, signed the Treaty of Federation. On 8 July 1992, the republic was officially named the Mari El Republic.

Today the Republic is a tourist gem with its picturesque and crystal clear lakes. The lakeshores host tourist camping sites, sports and recreation camps and retreat centres. Numerous mineral springs mostly coming from the valleys of the Ilet and Yushut rivers are used for medical purposes in recreation and retreat centres and hospitals. Mariy Chodra, the national park located on the Maple Mountain, is the noteworthy nature reserve area. The pilgrimage tours of holy sites (monasteries, churches and sacred springs) and religious groves are always popular among visitors.



100-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

CENTENARY OF THE FOUNDATION
OF THE UDMURT REPUBLIC

100-летие образования Удмуртской Республики

Дата выпуска: 1 октября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0434**

Centenary of the Foundation of the Udmurt Republic

Date of issue: 1 October 2020
Catalogue number: **5111-0434**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – герб Удмуртии, изображения главного корпуса Ижевского оружейного завода, монумента «Дружба народов» и Михаило-Архангельского кафедрального собора; на переднем плане – рельефное изображение молодой пары в традиционных удмуртских костюмах, стоящей на берегу реки; имеются надписи, вверху вдоль канта: «УДМУРТСКАЯ РЕСПУБЛИКА», внизу справа в две строки: «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears the following images: the coat of arms of the Udmurt Republic; images of the main building of the Izhevsk arms factory, the monument 'Friendship of Peoples', and St. Michael's Cathedral; a relief image of a young couple in traditional Udmurt costumes standing by the river in the foreground; along the rim there are inscriptions: 'УДМУРТСКАЯ РЕСПУБЛИКА' (THE UDMURT REPUBLIC) at the top and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) at the bottom right, written in two lines.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Наиболее древние археологические памятники свидетельствуют о заселении территории Удмуртии в эпоху мезолита (8–5 тыс. до н.э.). В последующие археологические эпохи в западном Приуралье происходили процессы дифференциации древнего финно-угорского населения. В раннем железном веке (VIII–III вв. до н.э.) в Прикамье сложилась ананьинская культурно-историческая общность, принадлежащая предкам пермских народов – удмуртов и коми.

Значительное воздействие на древних удмуртов оказало включение их в X веке в состав первого государственного образования в Нижнем Прикамье – Волжской Булгарии. С XIII века южные удмурты находились под влиянием Золотой Орды, а затем – Казанского ханства. Крупнейшим ремесленным, культовым и административным центром сохранявших самостоятельность северных удмуртов в эпоху средневековья было городище Иднакар.

Первые русские поселения появились на реке Вятке в XII–XIII веках. Север Удмуртии стал частью формирующегося Русского государства. К 1557 году после взятия Иваном Грозным Казани завершился процесс присоединения удмуртов к Русскому государству.

В 1920 году была образована Удмуртская автономная область, преобразованная в 1934 году в Удмуртскую АССР и переименованная в Удмуртскую Республику в 1991 году.

Благодаря своему выгодному геополитическому положению в XX веке Удмуртия превратилась в крупный центр военно-промышленного комплекса СССР и России. Национально-государственное устройство и оборонная направленность промышленности региона и сегодня во многом определяют историческое, социально-экономическое и культурное своеобразие Удмуртской Республики.

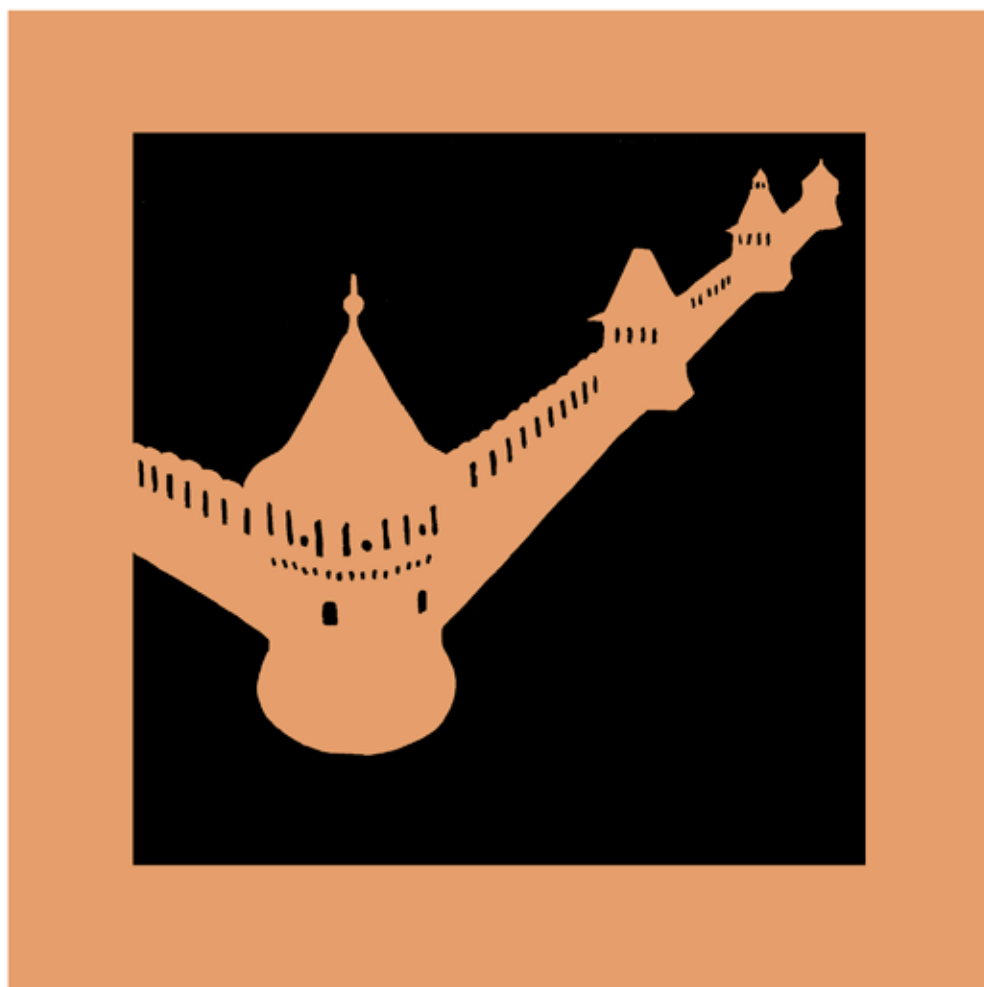
According to the most ancient archaeological monuments, the territory of Udmurtia was populated during the Mesolithic period (8–5 thousand years BC). In the following archaeological periods, the Western Urals saw a differentiation of the ancient Finno-Ugric people. In early Iron Age (800–300 years BC), the Ananyino culture of the ancestors of the current Udmurts and Komi formed in the Kama River region (Prikamye).

Joining Volga Bulgaria, the first state in Lower Prikamye, in the 10th century caused a significant influence on the ancient Udmurts. Since the 13th century, the Southern Udmurts were under the influence of the Golden Horde and, after that, the Khanate of Kazan. During the Middle Ages, the settlement of Idnakar was the largest centre of craft, cult and administration of the Northern Udmurts who remained independent.

The first Russian settlements were founded on the Vyatka River in the 12–13th centuries. The Northern Udmurtia became a part of the young Russian state. By 1557, after Ivan the Terrible had occupied Kazan, the process of the Udmurts' joining Russia was completed.

In 1920, the Udmurt Autonomous Region was established. In 1934, it transformed into the Udmurt Autonomous Soviet Socialist Republic and was renamed as the Udmurt Republic in 1991.

The 20th century saw Udmurtia becoming a major military industrial centre of the USSR and Russia owing to its beneficial geopolitical location. Even today, the national structure of state and the military character of the region's industry heavily shape the historical, social, economic and cultural identity of the Udmurt Republic.



500-ЛЕТИЕ ВОЗВЕДЕНИЯ
ТУЛЬСКОГО КРЕМЛЯ

500th ANNIVERSARY OF THE
TULA KREMLIN'S CONSTRUCTION

**500-летие возведения
Тульского кремля**Дата выпуска: 12 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0430****500th Anniversary of the
Tula Kremlin's Construction**Date of issue: 12 August 2020
Catalogue number: **5111-0430**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.»

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

**Реверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Тульского кремля на фоне панорамы города; вверху слева – рельефное изображение герба города Тулы; вверху вдоль канта – надпись: «ТУЛЬСКИЙ КРЕМЛЬ», внизу справа в две строки – надпись: «500 ЛЕТ».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the Tula Kremlin against the background of the panoramic view of the city; at the top to the left there is a relief image of the Tula emblem; there are inscriptions: 'ТУЛЬСКИЙ КРЕМЛЬ' (TULA KREMLIN) at the top along the rim and two lines '500 ЛЕТ' (500 YEARS) at the bottom to the right.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Тульский кремль – выдающийся памятник русского оборонного зодчества XVI века. Построенный на важнейшем стратегическом направлении крымско-татарских набегов – Муравском шляхе, он в течение нескольких столетий оборонял южные рубежи Русского государства, являлся главным звеном знаменитой Большой Засечной черты. История Тульского кремля началась в 1507 году, когда по указу великого князя Василия III в Туле приступили к сооружению «каменного города» – Тульской крепости. Строительство продолжалось тринадцать лет и завершилось в 1520 году. За время своего существования Тульский кремль ни разу не сдавался неприятелю. В 1552 году под стенами кремля было нанесено поражение войскам крымского хана Девлет-Гирея, что во многом обеспечило успех прославленного похода царя Ивана Грозного на Казань. В 1607 году свыше четырех месяцев в Туле оборонялись восставшие во главе с Иваном Болотниковым против войска царя Василия Шуйского.

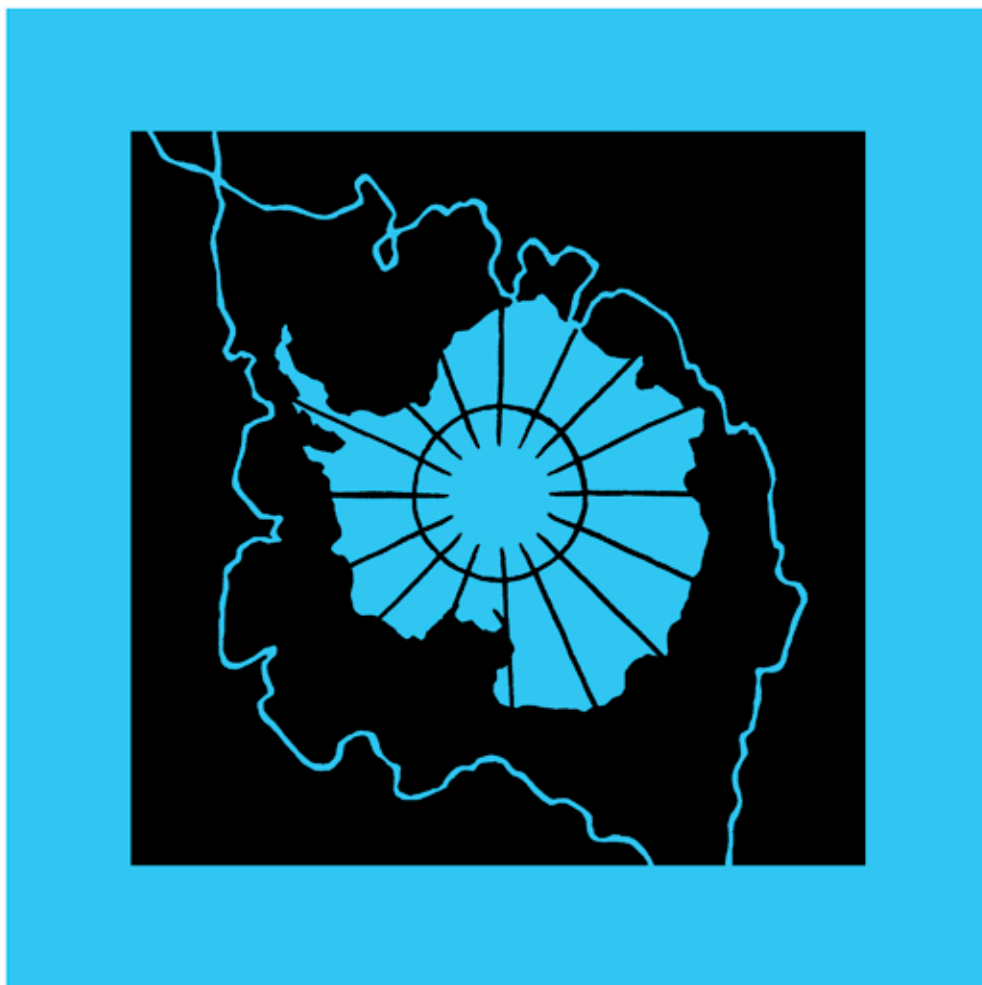
Тульский кремль – регулярная крепость, в плане представляет собой прямоугольник. В архитектуре памятника органично сочетаются вековые традиции русского зодчества и лучшие достижения западноевропейского фортификационного искусства. Отличительная черта Тульского кремля – расположение его на низком месте, в пойме реки Упы. Активное использование крепостной артиллерии в XVI столетии позволяло сооружать цитадели на сравнительно низком месте.

Тульский кремль сегодня – это уникальный комплекс памятников истории и архитектуры. В его ансамбль, помимо стен и башен, не претерпевших существенных реконструкций с XVI века, входят два бывших кафедральных собора: Свято-Успенский собор (XVIII век) и Богоявленский собор (XIX век), торговые ряды (XIX век), здание первой городской электростанции (XX век).

The Tula Kremlin is an outstanding monument of Russian defence architecture of the XVI century. Built on the Muravsky Trail – the most important strategic direction of the Crimean Tatar raids, the Kremlin for several centuries defended the southern borders of the Russian state and was the main link of the famous Great Zasechnaya line. Its history dates back to 1507, when the construction of the 'stone city' – the Tula fortress – was started in Tula by the decree of Grand Duke Vasily III. The construction lasted thirteen years and was completed in 1520. During its existence, the Tula Kremlin has never surrendered to the enemy. In 1552, under the walls of the Kremlin, the troops of the Crimean Khan Devlet Giray were defeated, which paved the way for the success of the famous campaign of Tsar Ivan the Terrible against Kazan. In 1607, the rebels led by Ivan Bolotnikov were defending themselves in Tula against the troops of Tsar Vasily Shuisky for more than four months.

The Tula Kremlin is a regular rectangular fortress. The monument's architecture combines the centuries-old traditions of Russian architecture and the best achievements of Western European fortification art. A distinctive feature of the Tula Kremlin lies in its location in a low place – the floodplain of the Upa River. Active use of fortress artillery in the XVI century made it possible to build citadels in a relatively low place.

Today, the Tula Kremlin is a unique complex of historical and architectural monuments. Its ensemble, besides the walls and towers that have not undergone significant reconstruction since the XVI century, includes two former cathedrals: the Holy Dormition Cathedral (XVIII century) and the Epiphany Cathedral (XIX century), merchant rows (XIX century), and the building of the first city power plant (XX century).



200-ЛЕТИЕ ОТКРЫТИЯ АНТАРКТИДЫ
РУССКИМИ МОРЕПЛАВАТЕЛЯМИ
Ф. Ф. БЕЛЛИНСГАУЗЕНОМ И
М. П. ЛАЗАРЕВЫМ

200th ANNIVERSARY OF THE DISCOVERY
OF ANTARCTICA BY RUSSIAN SEAMEN
FADDEY F. BELLINGSHAUSEN AND
MICHAIL P. LAZAREV

200-летие открытия Антарктиды русскими мореплавателями Ф.Ф. Беллингаузенем и М.П. Лазаревым

Дата выпуска: 14 января 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0414**

200th Anniversary of the Discovery of Antarctica by Russian Seamen Faddey F. Bellingshausen and Michael P. Lazarev

Date of issue: 14 January 2020
Catalogue number: **5111-0414**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения парусных шлюпов и – в нижней части монетного поля – путеводной звезды; в верхней части справа – изображение контура Антарктиды с фигурками двух пингвинов; цветное покрытие поля монеты имитирует полярное сияние; вдоль канта – надпись: «200-ЛЕТИЕ ОТКРЫТИЯ АНТАРКТИДЫ».

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features relief images of sailing sloops and, at the bottom, a guiding star; a contour image of Antarctica and two penguins is located in the upper right part of the coin; the coloured finish imitates the aurora borealis; the inscription along the rim reads '200-ЛЕТИЕ ОТКРЫТИЯ АНТАРКТИДЫ' (200th ANNIVERSARY OF THE DISCOVERY OF ANTARCTICA).

Designer: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Антарктида была открыта русской экспедицией под руководством мореплавателей Ф.Ф. Беллингаузена и М.П. Лазарева 28 января 1820 года. В этот день шлюпы «Восток» и «Мирный» первыми в истории достигли берегов южного материка.

Первая русская антарктическая экспедиция считается одной из самых сложных в истории мореплавания. В ходе экспедиции, длившейся 751 день, мореплаватели, окруженные непроходимыми льдами, не только установили факт существования шестого континента, но также открыли 29 островов (остров Петра I, Земля Александра I и др.) и собрали уникальные естественно-научные данные.

On 28 January 1820, a Russian expedition led by Faddey Bellingshausen and Mikhail Lazarev discovered Antarctica. It was on that day that the sloops Vostok and Mirny reached the land of the southern continent for the first time in history.

The first Russian Antarctic expedition is considered one of the most difficult in the history of navigation. During the 751-day expedition, the sailors, though navigating impassable ice fields, were able not only to establish the existence of the sixth continent, but also to discover 29 islands (Peter I Island, Alexander Land, etc.) and to gather unique scientific data.



175-ЛЕТИЕ РУССКОГО
ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА

175th ANNIVERSARY OF THE
RUSSIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY

175-летие Русского географического общества

Дата выпуска: 20 июля 2020 г.
Каталожный номер: **5109-0129**

175th Anniversary of the Russian Geographical Society

Date of issue: 20 July 2020
Catalogue number: **5109-0129**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт Mintage, pcs
1 рубль 1 ruble	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	8,53 (± 0,09)	7,78	25,00 (± 0,20)	2,20 (± 0,20)	5 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон двоянными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «1 РУБЛЬ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение эмблемы Русского географического общества на фоне стилизованного изображения сети параллелей и меридианов Земли; вдоль канта – надпись: «175 ЛЕТ РУССКОМУ ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ ОБЩЕСТВУ».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '1 РУБЛЬ' (1 RUBLE), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the emblem of the Russian Geographical Society against a stylised image of the net of the parallels and meridians of the Earth, and the inscription '175 ЛЕТ РУССКОМУ ГЕОГРАФИЧЕСКОМУ ОБЩЕСТВУ' (THE 175th ANNIVERSARY OF THE RUSSIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY) along the rim.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Д. Шаблыкин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 200 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 200 corrugations.

Русское географическое общество было основано по высочайшему повелению Николая I в 1845 году. В разные годы Обществом руководили представители Российского императорского дома, ученые и государственные деятели. В 2009 году президентом РГО был избран С.К. Шойгу. Попечительский совет Общества возглавил Президент Российской Федерации В.В. Путин.

РГО внесло значительный вклад в изучение Европейской России, Урала, Сибири, Дальнего Востока, Средней и Центральной Азии, Кавказа, Ирана, Индии, Новой Гвинеи, полярных стран и других территорий. Обществом были заложены основы отечественного заповедного дела.

За последние годы Обществом был реализован ряд масштабных проектов: фотоконкурс «Самая красивая страна», международный Географический диктант, археолого-географическая экспедиция «Кызыл-Курагино», комплексная экспедиция «Гогланд», экспедиция по очистке Арктики и многие другие. РГО ведет активную работу по изучению и охране редких животных и птиц. Среди них – амурский тигр, зубатый кит белуха, белый медведь. Общество выпускает свыше 200 научных изданий в год, оказывает грантовую и информационную поддержку производству фильмов о культурном и природном наследии России.

Сегодня РГО насчитывает более 22 000 членов в России и за рубежом. Региональные отделения Общества открыты во всех 85 субъектах Российской Федерации. В числе почетных членов Общества – государственные, научные и общественные деятели: П.П. Семенов-Тянь-Шанский, С.Ю. Витте, Н.И. Вавилов, В.И. Вернадский, Ф.П. Врангель, А.М. Горчаков, В.И. Даль, В.А. Обручев, бельгийский король Леопольд II, турецкий султан Абдул Гамид, король Швеции Карл XVI Густав, король Норвегии Оскар II, шах Персии Насер аль-дин шах Каджар, барон Фердинанд Рихтгофен, Руаль Амундсен, Фритъоф Нансен, Тур Хейердал.

The Russian Geographical Society (RGS) was founded in 1845 by the decree of Emperor Nikolay I. In various periods of time, the Society was led by representatives of the Russian imperial family, scientists, and statespersons. In 2009, Sergey Shoygu was elected the President of the RGS. The Board of Trustees of the Society is headed by President of Russia Vladimir Putin.

The RGS has made a significant contribution to the studies of European Russia, the Urals, Siberia, the Far East, Middle and Central Asia, the Caucasus, Iran, India, New Guinea, the Arctic countries, and other territories. The Society laid the foundations of nature reserve management in Russia.

Over recent years, the Society implemented a range of large-scale projects, which include the photo contest 'The Most Beautiful Country', the Geographical Dictation (international project), the archaeological and geographical expedition Kyzyl-Kuragino, the complex expedition Gogland, the expedition under the Arctic Cleanup Programme, and many others. The RGS takes extensive efforts to study and protect rare animals and birds, including Amur tigers, toothed whales – belugas, and white bears. The Society issues over 200 scientific publications every year and provides grants and information support for the production of films about Russia's cultural and natural heritage.

Today, the RGS numbers over 22,000 members in Russia and abroad. The Society has its regional branches in all 85 constituent territories of the Russian Federation. The honourable members of the Society include statesmen, scientists, and public figures. Among them are Pyotr Semyonov-Tyran-Shansky, Sergey Witte, Nikolay Vavilov, Vladimir Vernadsky, Ferdinand von Wrangel, Alexander Gorchakov, Vladimir Dal, Vladimir Obruchev, King Leopold II of Belgium, Turkish Sultan Abdul Hamid, King of Sweden Carl XVI Gustaf, King of Norway Oscar II, Shah of Persia Naser al-Din Shah Qajar, Baron Ferdinand von Richthofen, Roald Amundsen, Fridtjof Nansen, and Thor Heyerdahl.



20-ЛЕТИЕ ПОДВИГА ДЕСАНТНИКОВ
6 ПАРАШЮТНО-ДЕСАНТНОЙ РОТЫ
104 ГВАРДЕЙСКОГО ПАРАШЮТНО-
ДЕСАНТНОГО ПОЛКА 76 ГВАРДЕЙСКОЙ
ВОЗДУШНО-ДЕСАНТНОЙ ДИВИЗИИ

20th ANNIVERSARY OF THE HEROIC ACT
OF THE 6th COMPANY OF THE 104th
GUARDS AIRBORNE REGIMENT OF THE
76th GUARDS AIRBORNE DIVISION

**20-летие подвига десантников
6 парашютно-десантной роты
104 гвардейского парашютно-десантного
полка 76 гвардейской воздушно-
десантной дивизии**

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0415**

**20th Anniversary of the Heroic Act of the
6th Company of the 104th Guards Airborne
Regiment of the 76th Guards Airborne
Division**

Date of issue: 7 February 2020
Catalogue number: **5111-0415**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение памятника 6 роте («Купол»), установленного в деревне Череха Псковской области, на фоне изображения строя десантников; вдоль канта – надпись: «20-ЛЕТИЕ ПОДВИГА ДЕСАНТНИКОВ 6 РОТЫ 104 ГВАРДЕЙСКОГО ПАРАШЮТНО-ДЕСАНТНОГО ПОЛКА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the monument to the 6th company ('the Dome') raised in the village of Cherekha, Pskov region, against a formation of paratroopers; along the rim there is an inscription: '20-ЛЕТИЕ ПОДВИГА ДЕСАНТНИКОВ 6 РОТЫ 104 ГВАРДЕЙСКОГО ПАРАШЮТНО-ДЕСАНТНОГО ПОЛКА' ('20th ANNIVERSARY OF THE HEROIC ACT OF THE 6th COMPANY OF THE 104th GUARDS AIRBORNE REGIMENT').

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

С 29 февраля по 1 марта 2000 года в ходе контртеррористической операции на высоте 776 под Аргуном в Чечне 6-я рота 2-го батальона 104-го гвардейского парашютно-десантного полка 76-й гвардейской десантно-штурмовой дивизии (Псковской) под командованием подполковника Марка Евтюхина вела неравный бой со значительно превосходящим по численности отрядом террористов, руководимых Хаттабом. В результате ожесточенных боев 84 военнослужащих погибли, в живых осталось шестеро.

Указом Президента Российской Федерации 22 десантника были представлены к званию Героя России (из них 21 – посмертно), 68 военнослужащих награждены орденами Мужества (63 – посмертно).

В память о героях в деревне Череха Псковской области установлен памятник, получивший название «Купол».

From 29 February to 1 March 2000, during a counter-terrorist operation at Height 776, near Argun, Chechnya, the 6th company of the 2nd battalion of the 104th guards airborne regiment of the 76th guards airborne division (Pskov), under the command of Lieutenant Colonel Mark Yevtyukhin, heavily outnumbered, fought a desperate battle against terrorist troops led by Khattab. 84 soldiers died in the violent fighting. There were only six survivors.

By Decree of the Russian President, 22 paratroopers were nominated Hero of the Russian Federation (21 posthumously), and 68 soldiers were awarded the Order of Courage (63 posthumously).

In memory of the heroes, a monument, called the 'Dome', was erected in the village of Cherekha, Pskov region.



серия
100-ЛЕТИЕ СО ДНЯ ОБРАЗОВАНИЯ
СЛУЖБЫ ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

series
100th ANNIVERSARY OF THE FOUNDATION
OF THE FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE
OF THE RUSSIAN FEDERATION

**100-летие со дня образования
Службы внешней разведки
Российской Федерации**

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0423**

**100th Anniversary of the Foundation
of the Foreign Intelligence Service
of the Russian Federation**

Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5111-0423**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение комплекса зданий Службы внешней разведки Российской Федерации в Москве, над ним – выполненное в цвете изображение флага Службы внешней разведки; вдоль канта – надпись: «СЛУЖБА ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ», внизу, над изображением лавровой ветви – надпись: «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
С.А. Корнилов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Обверс:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the complex of buildings of the Russian Foreign Intelligence Service in Moscow with a coloured flag of the Foreign Intelligence Service above it; there are inscriptions: 'СЛУЖБА ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ' (FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE OF THE RUSSIAN FEDERATION) along the rim and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) below, above a laurel branch.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
S.A. Kornilov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Служба внешней разведки Российской Федерации (СВР России) является составной частью сил обеспечения безопасности и призвана защищать безопасность личности, общества и государства от внешних угроз.

Внешняя политическая разведка зародилась в недрах Особого отдела Всероссийской чрезвычайной комиссии (ВЧК) и оформилась как специальное подразделение к лету 1920 года. 20 декабря 1920 года Ф.Э. Дзержинский подписал приказ о создании Иностранного отдела ВЧК (ИНО). Эту дату принято считать датой рождения внешней разведки. Она выводилась из состава Особого отдела ВЧК и становилась самостоятельным подразделением.

В настоящее время СВР России осуществляет разведывательную деятельность в целях обеспечения Президента Российской Федерации, Федерального Собрания и Правительства разведывательной информацией, необходимой им для принятия решений в политической, экономической, военно-стратегической, научно-технической и экологической областях, обеспечения условий, способствующих успешной реализации политики Российской Федерации в сфере безопасности, содействия экономическому развитию, научно-техническому прогрессу страны и военно-техническому обеспечению безопасности Российской Федерации.

The Foreign Intelligence Service of the Russian Federation (Russia's SVR) forms part of the Russian security forces and serves to protect the safety of individuals, the society and the state against external threats.

The foreign political intelligence service originated in the Special Division of the Russian Extraordinary Commission (VChK) to be officially established as a dedicated branch by summer 1920. 20 December 1920, when Felix Dzerzhinsky signed an order on the creation of the Foreign Division (INO) in the VChK, is commonly believed to be the date of the foundation of the foreign intelligence service in Russia. It was split from the Special Division of the VChK to become an independent branch.

Today, Russia's SVR carries out intelligence activities in order to provide the President, the Federal Assembly and the Government of the Russian Federation with intelligence information for making proper political, economic and strategic military decisions, decisions in research-and-technology and environment protection areas, as well as to create the conditions facilitating the successful implementation of Russia's policy to protect security, promote economic development, scientific and technological progress, and material and technical support of the security of the Russian Federation.

**100-летие со дня образования
Службы внешней разведки
Российской Федерации**

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5216-0122**

**100th Anniversary of the Foundation
of the Foreign Intelligence Service
of the Russian Federation**

Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5216-0122**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение средней эмблемы Службы внешней разведки; вдоль канта – надпись: «СЛУЖБА ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ», внизу, над изображением лавровой ветви – надпись: «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
С.А. Корнилов (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '50 РУБЛЕЙ' (50 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the medium emblem of the Foreign Intelligence Service; there are inscriptions: 'СЛУЖБА ВНЕШНЕЙ РАЗВЕДКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ' (FOREIGN INTELLIGENCE SERVICE OF THE RUSSIAN FEDERATION) along the rim and '100 ЛЕТ' (100 YEARS) below, above a laurel branch.

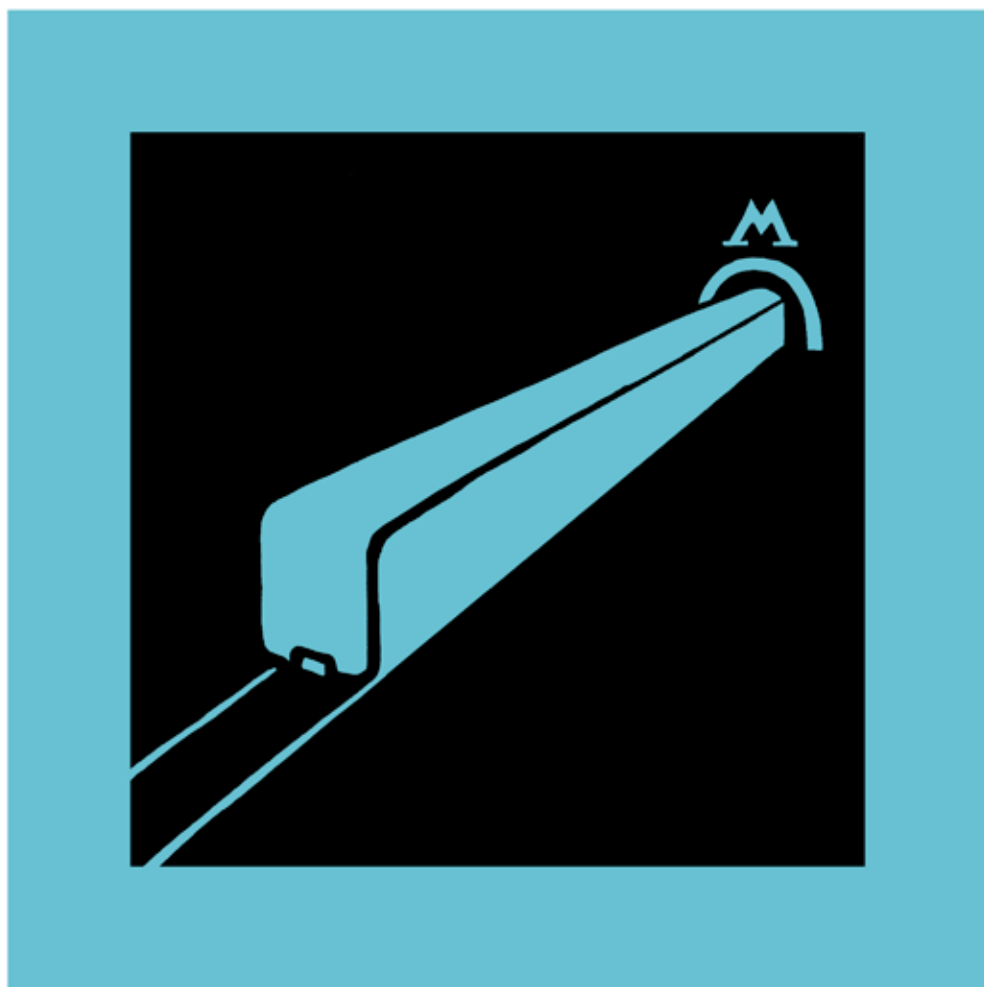
Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
S.A. Kornilov (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 134 corrugations.





МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН

THE MOSCOW METRO

Московский метрополитен

Дата выпуска: 29 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5109-0128**

The Moscow Metro

Date of issue: 29 April 2020
Catalogue number: **5109-0128**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт Mintage, pcs
1 рубль 1 ruble	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	8,53 (± 0,09)	7,78	25,00 (± 0,20)	2,20 (± 0,20)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «1 РУБЛЬ», год выпуска: «2020 г.»

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение эмблемы Московского метрополитена; вдоль канта – надпись: «МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 200 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '1 РУБЛЬ' (1 RUBLE), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the emblem of the Moscow Metro; along the rim there is an inscription: 'МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН' (THE MOSCOW METRO).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 200 corrugations.

Московский метрополитен – первый и крупнейший метрополитен СССР и России. Первая очередь Московского метрополитена была открыта 15 мая 1935 года на участках от станции «Сокольники» до станции «Парк культуры» с ответвлением от станции «Охотный ряд» до станции «Смоленская» общей протяженностью 11,2 км.

На сегодняшний день доля Московского метрополитена в перевозке пассажиров среди предприятий городского пассажирского транспорта столицы составляет около 56%. Средняя дальность одной поездки в метро составляет около 14,5 километров. В среднем в будни услугами метрополитена пользуются 9 миллионов пассажиров. Ежедневно по 15 линиям метрополитена (включая Московское центральное кольцо (МЦК) и Московскую монорельсовую транспортную систему) с 275 станциями (238 станций метро, 31 станция МЦК и 6 станций монорельса) пропускается более 12 тысяч поездов. 25% станций метро испытывают суммарную суточную нагрузку более 50 тысяч пассажиров. Средняя эксплуатационная скорость поездов Московского метрополитена (с учетом остановок) составляет около 41,61 км/ч. При этом обеспечивается высокая регулярность движения поездов с минимальным интервалом 90 секунд.

По интенсивности движения, надежности и объемам перевозок Московский метрополитен стабильно занимает 1 место в мире. Он в первой тройке метрополитенов мира практически по всем другим показателям.

The Moscow Metro is the first and largest underground railway system in the Soviet Union and Russia. The first stage of its construction was completed on 15 May 1935. Its first line connected Sokolniki to Park Kultury, branching from Okhotny Ryad to Smolenskaya, with a total length of 11.2km.

Today, the Moscow Metro accounts for about 56% of the capital's public transport passenger traffic. The average trip is about 14.5km long. On average, 9 million passengers travel by metro on weekdays. Every day more than 12 thousand trains navigate 15 metro lines (including the Moscow Central Ring (MCC) and the Moscow Monorail) with 275 stations (238 metro stations, 31 MCC stations, and 6 monorail stations). For 25% of metro stations, daily passenger traffic exceeds 50 thousand passengers. The average operating speed of Moscow Metro trains (with stops taken into account) is about 41.61 km/h. In addition, the timetable is followed effectively, with a minimum interval of 90 seconds.

The Moscow Metro is consistently ranked 1st in the world in terms of reliability, as well as passenger traffic intensity and volumes. It is among the top three of the world's metro systems by almost all other indicators.



160-ЛЕТИЕ БАНКА РОССИИ

160th ANNIVERSARY OF THE
BANK OF RUSSIA

160-летие Банка России

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0426**

160th Anniversary of the Bank of Russia

Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5111-0426**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	5 000



Аверс:

на зеркальном поле диска в круге, обрамленном бусовым ободком, – рельефное изображение эмблемы Банка России – двуглавого орла с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом: «БАНК РОССИИ»; вдоль канта – надписи, разделенные точками, сверху – номинал монеты: «ТРИ РУБЛЯ», внизу – дата: «2020 г.», между ними – обозначение драгоценного металла, проба сплава, содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Реверс:

на зеркальном поле диска – стилизованное изображение лестницы, поднимающейся по спирали и символизирующей развитие, на фоне графика роста; слева – надпись в две строки: «160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ».

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), С.А. Козлов (реверс).

Скульпторы: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the emblem of the Bank of Russia – a two-headed eagle with drooping wings – in a bead-shaped ring and a semicircular inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA) below it; along the rim there are inscriptions divided by dots: the coin denomination 'ТРИ РУБЛЯ' (THREE RUBLES) above, the year of issue '2020 г.' (2020) below and the indication of the precious metal, fineness, the mint trademark, and fine metal content in the middle.

Reverse:

the mirror field of the disc bears a stylised image of a stairway, rising in a spiral and symbolising development, with a growth chart in the background; there is an inscription on the left in two lines: '160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ' (160 YEARS OF THE BANK OF RUSSIA).

Designers: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), S.A. Kozlov (reverse).

Sculptors: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

В 1860 году российский император Александр II подписал указ об образовании Государственного банка. Согласно уставу он должен был способствовать «оживлению торговых оборотов и упрочению денежной кредитной системы». Его первым управляющим стал известный банкир, предприниматель и благотворитель Александр Людвигович Штиглиц. Первые годы Государственный банк занимался в основном краткосрочным коммерческим кредитованием. В 20-е годы XX века банк принял активное участие в возрождении финансовой системы страны, развитии товарно-денежных отношений. В годы мировых войн его деятельность была сосредоточена на покрытии военных расходов, снабжении войск и населения деньгами. В Советском Союзе Государственный банк был органом планового кредитования экономики, выпускал наличные деньги, проводил международные расчеты. В 1990-е годы банк сделал все возможное для поддержания стабильности экономики, создал систему валютного регулирования и контроля. Сегодня Банк России является высокотехнологичным мегарегулятором, который отвечает за стабильность всей финансовой системы страны.

In 1860, the Emperor of Russia Alexander II signed a decree to establish the State Bank. According to its charter, it was responsible for promoting 'the revival of trade turnover and the resilience of the monetary system'. Alexander von Stieglitz, a renowned banker, entrepreneur and philanthropist, became the first Governor of the bank. Initially, the State Bank was mainly engaged in short-term commercial lending. In the 1920s, the bank was a key actor in the restoration of the country's financial system and the development of exchange relationships. During the hardships of World War I and the Great Patriotic War, it focused on covering military expenditures and the supply of the army and households with money. In the Soviet Union, the State Bank was a lender for the centrally planned economy, issued money, and carried out international settlements. In the challenging 1990s, the bank did its best to keep the economy stable and created the system of foreign exchange regulation and control. Today, the Bank of Russia is a technologically advanced mega-regulator responsible for the stability of the entire financial system of the country.

160-летие Банка России

160th Anniversary of the Bank of Russia

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0427**Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5111-0427**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	5 000

Аверс:

на зеркальном поле диска в круге, обрамленном бусовым ободком, – рельефное изображение эмблемы Банка России – двуглавого орла с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом: «БАНК РОССИИ»; вдоль канта – надписи, разделенные точками, сверху – номинал монеты: «ТРИ РУБЛЯ», внизу – дата: «2020 г.», между ними – обозначение драгоценного металла, проба сплава, содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Обverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the emblem of the Bank of Russia – a two-headed eagle with drooping wings – in a bead-shaped ring and a semicircular inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA) below it; along the rim there are inscriptions divided by dots: the coin denomination 'ТРИ РУБЛЯ' (THREE RUBLES) above, the year of issue '2020 г.' (2020) below and the indication of the precious metal, fineness, the mint trademark, and fine metal content in the middle.

Реверс:

на зеркальном поле диска – характерный «технологический» узор (элементы блокчейна), отражающий вектор развития инновационных финансовых технологий; в центре – надпись в две строки: «160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a characteristic 'technological' ornament (blockchain elements), symbolising the vector of the development of financial technologies; there is an inscription in the middle in two lines: '160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ' (160 YEARS OF THE BANK OF RUSSIA).

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), С.А. Козлов (реверс).

Скульпторы: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), S.A. Kozlov (reverse).

Sculptors: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.



160-летие Банка России

160th Anniversary of the Bank of Russia

Дата выпуска: 25 мая 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0428**Date of issue: 25 May 2020
Catalogue number: **5111-0428**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	5 000

Аверс:

на зеркальном поле диска в круге, обрамленном бусовым ободком, – рельефное изображение эмблемы Банка России – двуглавого орла с опущенными крыльями, под ним – надпись полукругом: «БАНК РОССИИ»; вдоль канта – надписи, разделенные точками, сверху – номинал монеты: «ТРИ РУБЛЯ», внизу – дата: «2020 г.», между ними – обозначение драгоценного металла, проба сплава, содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора.

Обverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the emblem of the Bank of Russia – a two-headed eagle with drooping wings – in a bead-shaped ring and a semicircular inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA) below it; along the rim there are inscriptions divided by dots: the coin denomination 'ТРИ РУБЛЯ' (THREE RUBLES) above, the year of issue '2020 г.' (2020) below and the indication of the precious metal, fineness, the mint trademark, and fine metal content in the middle.

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение камней, расположенных на тонких перекладинах, являющихся символом баланса; внизу – надпись в две строки: «160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of stones lying on thin beams symbolising balance; there is an inscription below in two lines: '160 ЛЕТ БАНКУ РОССИИ' (160 YEARS OF THE BANK OF RUSSIA).

Художники: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), С.А. Козлов (реверс).

Скульпторы: А.В. Бакланов, народный художник России (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

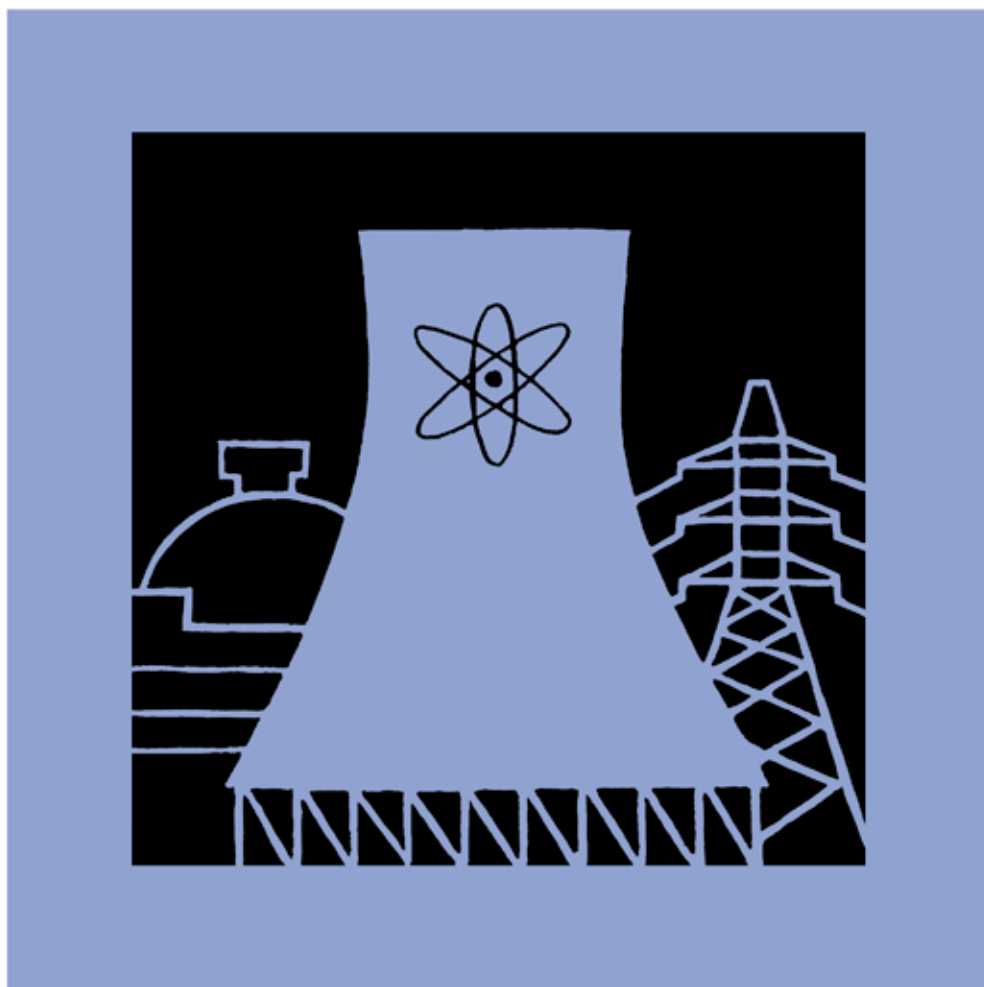
Designers: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), S.A. Kozlov (reverse).

Sculptors: A.V. Baklanov, National Artist of Russia (obverse), computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.





75-ЛЕТИЕ АТОМНОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ

THE 75th ANNIVERSARY OF THE
NUCLEAR INDUSTRY OF RUSSIA

75-летие атомной промышленности России

Дата выпуска: 15 сентября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0432**

The 75th Anniversary of the Nuclear Industry of Russia

Date of issue: 15 September 2020
Catalogue number: **5111-0432**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.»

Реверс:

на зеркальном поле диска в центре – выполненное в цвете число «75», вокруг него – рельефные изображения атомного ледокола «Арктика», Нововоронежской АЭС и плавучей АЭС «Академик Ломоносов» на фоне стилизованного изображения модели атома; вдоль канта – надпись: «75 ЛЕТ АТОМНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), Ф.С. Андронов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a coloured number '75' surrounded by relief images of the Arktika nuclear-powered icebreaker, the Novovoronezh nuclear power station and the Akademik Lomonosov floating nuclear power station against the background of a stylised picture of the model of the atom; and the inscription '75 ЛЕТ АТОМНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ' (THE 75th ANNIVERSARY OF THE NUCLEAR INDUSTRY OF RUSSIA) along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), F.S. Andronov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

В 2020 году отмечается 75-летний юбилей отечественной атомной промышленности.

20 августа 1945 года было принято решение сформировать Первое главное управление при Совнаркоме СССР для руководства работами по атомному проекту. Советская атомная индустрия была создана для того, чтобы уберечь страну и весь мир от новых глобальных конфликтов.

Ядерный щит обеспечил безопасность страны, и ученые и инженеры получили возможность направить энергию атома в мирное русло. Именно в нашей стране были построены первые в мире атомная электростанция, атомный ледокол, установка для исследования термоядерного синтеза токамак.

Сегодня Государственная корпорация по атомной энергии «Росатом», основанная в 2007 году, входит в десятку крупнейших российских компаний и работает в 50 странах мира на 5 континентах. Российские АЭС обеспечивают почти пятую часть потребностей страны в электроэнергии, не загрязняя атмосферу выбросами парниковых газов.

Атомная промышленность по-прежнему на переднем крае науки и технологий. Росатом не только сооружает инновационные энергоблоки нового поколения, но и развивает наиболее прогрессивные направления в других областях: суперкомпьютеры, композитные материалы, аддитивные технологии, цифровые продукты, ветроэнергетика, ядерная медицина.

Атомная отрасль, опережая время, работает на благо страны и людей.

2020 marks the 75th anniversary of the Russian nuclear industry.

On 20 August 1945, it was decided to establish First Chief Directorate under the Council of People's Commissars of the Soviet Union to manage the nuclear project. The Soviet nuclear industry was created to protect the country and the whole world from new global conflicts.

After the nuclear shield had ensured the country's safety, scientists and engineers were able to put nuclear power to use for peaceful purposes. Our country was the first to build a nuclear power station, a nuclear ice-breaker and a tokamak (a device to study thermonuclear fusion).

These days, State Atomic Energy Corporation Rosatom, established in 2007, is among the Top-10 Russian companies. It operates in 50 countries on 5 continents. Russian nuclear power stations cover nearly a fifth of the country's energy requirements without any greenhouse gas pollution.

The nuclear industry still remains at the forefront of research and technology. Rosatom not only builds innovative new generation power units but also develops the most promising areas, such as supercomputers, composite materials, additive technologies, digital products, wind power, and radiation medicine.

Ahead of time, the nuclear industry works for the good of the country and people.



75-ЛЕТИЕ СОЗДАНИЯ ООН

THE 75th ANNIVERSARY OF THE
FOUNDATION OF THE UN

75-летие создания ООН

The 75th Anniversary of the
Foundation of the UNДата выпуска: 21 октября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0435**Date of issue: 21 October 2020
Catalogue number: **5111-0435**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение символа мира – голубя, несущего в клюве ветвь оливы, на фоне стилизованного изображения земного шара, состоящего из полированных и матированных участков; внизу – надпись в две строки: «75 ЛЕТ ООН».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.А. Шаблыкин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the symbol of peace – a dove holding an olive branch – against the background of a stylised image of the globe made of polished and matted sections; below there is a two-line inscription: '75 ЛЕТ ООН' (THE 75th ANNIVERSARY OF THE UN).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.A. Schablykin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.



Организация Объединенных Наций была основана в 1945 году. В настоящее время членами Организации являются 193 государства. Миссия и деятельность Организации Объединенных Наций определяются целями и принципами, изложенными в Уставе ООН.

В связи с полномочиями, предоставленными Уставом ООН, и ее уникальным международным характером Организация Объединенных Наций может принимать решения по вопросам, стоящим перед человечеством в XXI веке, таким как мир и безопасность, изменение климата, устойчивое развитие, права человека, разоружение, терроризм, гуманитарные и чрезвычайные ситуации, гендерное равенство, управление, производство продовольствия и многим другим.

ООН предоставляет площадку, где представители каждой страны могут выразить свои взгляды в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности, Экономическом и Социальном Совете и других органах и комитетах. Оказывая содействие в налаживании диалога между государствами-членами и в проведении переговоров, Организация становится механизмом, при помощи которого правительства разных стран находят точки соприкосновения и сообща решают проблемы.

The United Nations Organisation was founded in 1945. At present, 193 states are members of the UN. The mission and activities of the United Nations are shaped by the goals and principles formulated in the UN Charter.

Due to its powers and authorities set forth in the UN Charter and its unique international character, the United Nations Organisation can address issues faced by the mankind in the 21st century. These include peace and security, climate change, sustainable development, human rights, disarmament, terrorism, humanitarian and emergency situations, gender equality, management, food production, and many others.

The UN constitutes a forum where representatives from all states may express their opinions in the General Assembly, the Security Council, the Economic and Social Council and other bodies and committees. While assisting and organising dialogue and between its member states, the UN becomes a facility helping governments to find common grounds and resolve problems by mutual efforts.



25-ЛЕТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ СЧЕТНОЙ
ПАЛАТЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

THE 25th ANNIVERSARY OF THE
FOUNDATION OF THE ACCOUNTS
CHAMBER OF THE RUSSIAN FEDERATION

25-летие образования Счетной палаты Российской Федерации

The 25th anniversary of the foundation of the Accounts Chamber of the Russian Federation

Дата выпуска: 10 ноября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0437**

Date of issue: 10 November 2020
Catalogue number: **5111-0437**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение здания Счетной палаты в Москве; сверху – выполненное в цвете изображение геральдического знака – эмблемы Счетной палаты Российской Федерации; имеются надписи, внизу в две строки: «25 ЛЕТ», вдоль канта: «СЧЕТНАЯ ПАЛАТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ».

Reverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the Accounts Chamber building in Moscow; at the top there is a coloured image of the emblem of the Accounts Chamber of the Russian Federation; there are inscriptions: a two-line inscription '25 ЛЕТ' (25 YEARS) at the bottom and 'СЧЕТНАЯ ПАЛАТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ' (THE ACCOUNTS CHAMBER OF THE RUSSIAN FEDERATION) along the rim.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
computer simulation (reverse).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

Счетная палата Российской Федерации – высший орган государственного аудита, созданный в соответствии с Конституцией Российской Федерации.

The Accounts Chamber of the Russian Federation is the supreme state audit institution established in accordance with the Constitution of the Russian Federation.

В задачи Счетной палаты входят организация и осуществление контроля за целевым и эффективным использованием средств федерального бюджета и аудит реализуемости и результативности достижения стратегических целей социально-экономического развития Российской Федерации.

The tasks of the Accounts Chamber include the organisation and monitoring of the intended and efficient use of federal budget funds and auditing the feasibility and efficiency of achieving strategic goals of social and economic development of the Russian Federation.

Как орган парламентского контроля Счетная палата содействует прозрачности и эффективности расходования бюджетных средств и государственных ресурсов в целом, способствует большей подотчетности органов власти и повышению ориентации их деятельности на реализацию интересов общества.

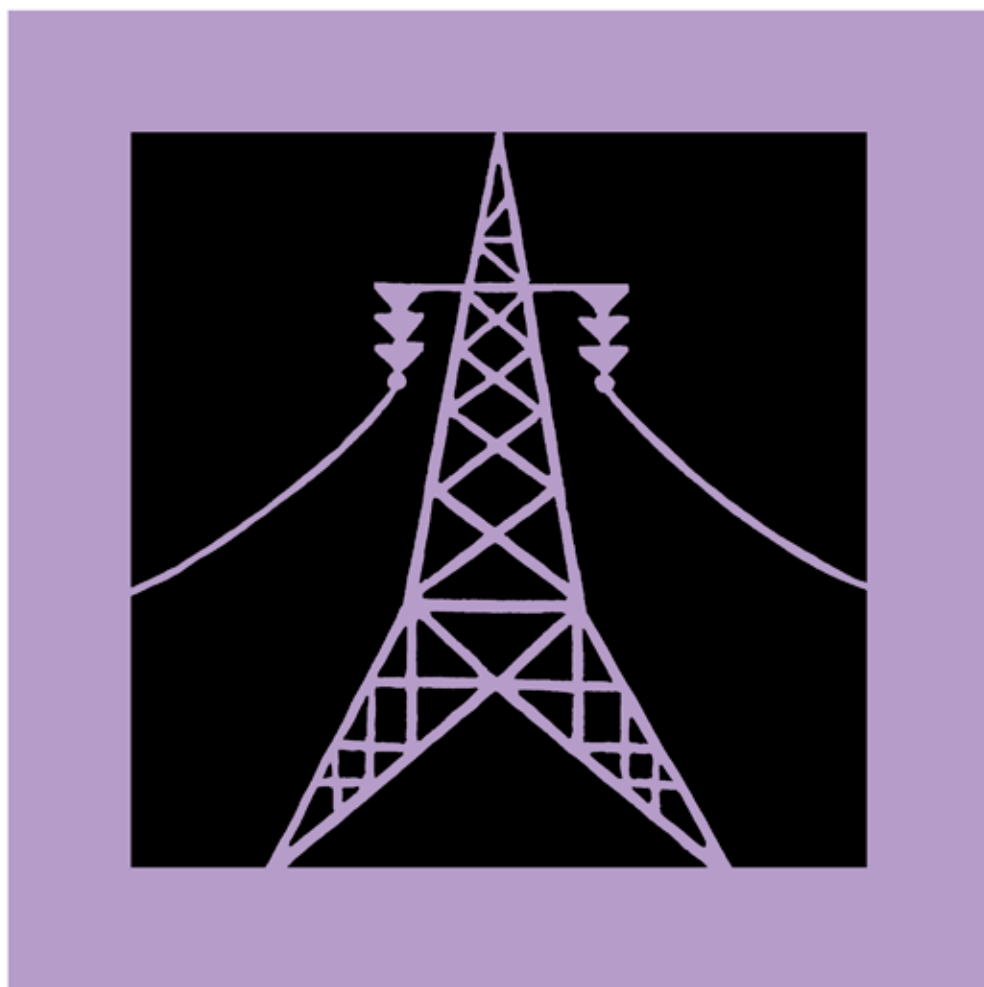
In the capacity of a parliamentary control body, the Accounts Chamber promotes transparency and efficiency in the management of budget funds and public resources in general, promotes greater accountability of government bodies and increases orientation of their activities towards the implementation of public interests.

Миссия Счетной палаты – содействовать справедливому и ответственному государственному управлению как необходимому условию устойчивого развития российского общества и достойной жизни человека.

The mission of the Accounts Chamber is to promote fair and responsible governance as a prerequisite for the sustainable development of the Russian society and a dignified life of Russian citizens.

С 2018 по 2021 год Счетная палата Российской Федерации – президент Международной организации высших органов аудита (ИНТОСАИ).

In 2018–2021, the Accounts Chamber of the Russian Federation is presiding over the International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI).



100-ЛЕТИЕ ПЛАНА ГОЭЛРО

100th ANNIVERSARY OF THE
GOELRO PLAN

100-летие плана ГОЭЛРОДата выпуска: 10 ноября 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0438****100th Anniversary of the GOELRO Plan**Date of issue: 10 November 2020
Catalogue number: **5111-0438**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000

**Аверс:**

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефные изображения монтажника, плотины гидроэлектростанции, опор линий электропередач на фоне вида города с освещенными окнами; внизу – надписи: «ПЛАН ГОЭЛРО» и «100 ЛЕТ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears relief images of an assembly mechanic, a power dam, and power transmission towers against the background of a city view with lighted windows; below there are inscriptions 'ПЛАН ГОЭЛРО' (THE GOELRO PLAN) and '100 ЛЕТ' (100 YEARS).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

ГОЭЛРО (Государственная комиссия по электрификации России) – орган, созданный 21 февраля 1920 года для разработки проекта электрификации России после Октябрьской революции 1917 года. Аббревиатура часто расшифровывается также как Государственный план электрификации России, то есть продукт комиссии ГОЭЛРО, ставший первым перспективным планом развития экономики, принятым и реализованным в России после революции.

При решении возникшей после октября 1917 года проблемы восстановления и развития хозяйства страны по единому государственному плану В.И. Ленин поставил во главу угла именно электрификацию. В 1920 году было принято решение о создании Комиссии ГОЭЛРО – Государственного плана электрификации России. Председателем Комиссии стал Г.М. Кржижановский, ученый-энергетик, автор работы «Задачи электрификации промышленности». В декабре 1920 года план был разработан и утвержден на расширенном заседании Комиссии ГОЭЛРО.

План представлял собой единую программу возрождения и развития страны и ее конкретных отраслей – прежде всего тяжелой индустрии, а главным средством полагал максимально возможный подъем производительности труда. Особо подчеркивалась в этой программе перспективная роль электрификации в развитии промышленности, строительства, транспорта и сельского хозяйства.

Так называемая программа «А» плана ГОЭЛРО, предусматривавшая восстановление разрушенного энергетического хозяйства страны, оказалась выполненной уже в 1926 году. А к 1931 году – минимальному десятилетнему сроку программы были перевыполнены все плановые показатели по энергостроительству. К концу пятнадцатилетнего срока – к 1935 году советская энергетика вышла на уровень мировых стандартов и заняла третье – после США и Германии – место в мире.

План ГОЭЛРО стал в России первым государственным планом и положил начало всей последующей системе планирования в СССР, предвосхитив теорию, методику и проблематику будущих пятилетних планов.

The GOELRO (State Commission for the Electrification of Russia) was established on 21 February 1920 to develop a plan for the electrification of the country after the October Revolution of 1917. The Russian-language abbreviation is often interpreted as the State Plan for the Electrification of Russia, i.e. the plan drafted by the GOELRO, which became the first forward-looking economic development plan adopted and implemented in Russia after the Revolution.

To solve the problem of creating a single plan for the national economic recovery and development, which arose after the Revolution, Vladimir Lenin focused on the electrification. In 1920, the GOELRO Commission – the State Plan for the Electrification of Russia – was established. The Commission was chaired by Gleb Krzhizhanovsky – an energy scientist and author of the 'Industrial Electrification Goals' paper. In December 1920, at the extended meeting of the Commission, a plan was developed and approved.

It included a single programme to revive and develop the country and specific industries – primarily the heavy industry – mostly by means of raising productivity as much as possible. The plan strongly emphasised the role of electrification in the development of industry, construction, transport and agriculture.

The so-called 'Programme A' of the GOELRO Plan, which provided for the recovery of the country's ruined energy economy, was completed in 1926. By 1931, the minimum ten-year deadline of the Programme, all energy construction targets had been exceeded. By 1935, which was the end of the fifteen-year term, the Soviet energy industry had reached the global standards and taken the third place in the world after the USA and Germany.

The GOELRO Plan became the very first national plan in Russia and paved the way for the planning system in the USSR. It anticipated the theory, methods and agenda of future five-year plans.



ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ –
ЧЛЕНОВ ШОС И ВСТРЕЧА ГЛАВ
ГОСУДАРСТВ, ВХОДЯЩИХ
В ОБЪЕДИНЕНИЕ БРИКС, В 2020 ГОДУ
ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОМ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

THE 2020 SCO AND BRICS SUMMITS
HOSTED BY THE RUSSIAN FEDERATION

**Заседание Совета глав государств –
 членов ШОС и встреча глав государств,
 входящих в объединение БРИКС,
 в 2020 году под председательством
 Российской Федерации**

Дата выпуска: 2 ноября 2020 г.
 Каталогный номер: **5111-0436**

**The 2020 SCO and BRICS summits
 hosted by the Russian Federation**

Date of issue: 2 November 2020
 Catalogue number: **5111-0436**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – выполненные в цвете логотипы саммитов БРИКС и ШОС, под ними – силуэты Дворцового моста и Петропавловской крепости; вдоль канта – надпись: «ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ШОС И ВСТРЕЧА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ ОБЪЕДИНЕНИЯ БРИКС», внизу в три строки – надписи: «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ», «SAINT PETERSBURG», «РОССИЯ», «RUSSIA», «2020».

Художник: Е.В. Крамская (аверс, реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears coloured logos of BRICS and SCO summits with the outlines of the Palace Bridge and the Peter and Paul Fortress; there are inscriptions: 'ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ШОС И ВСТРЕЧА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ ОБЪЕДИНЕНИЯ БРИКС' (SCO AND BRICS SUMMITS) along the rim and 'САНКТ-ПЕТЕРБУРГ' (SAINT PETERSBURG), 'SAINT PETERSBURG', 'РОССИЯ' (RUSSIA), 'RUSSIA', and '2020' at the bottom.

Designer: E.V. Kramskaya (obverse, reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Шанхайская организация сотрудничества (ШОС) – международная организация, основанная 15 июня 2001 года лидерами Китая, России, Казахстана, Таджикистана, Киргизии и Узбекистана. В настоящее время членами ШОС являются: Россия, Индия, Казахстан, Киргизия, Китай, Пакистан, Таджикистан и Узбекистан. Государствами-наблюдателями при ШОС являются Афганистан, Белоруссия, Иран и Монголия. Саммит ШОС состоялся 10 ноября 2020 года. В ходе заседания лидеры обсудили вопросы дальнейшего укрепления и углубления взаимодействия в рамках ШОС, в том числе в контексте глобальных политических и социально-экономических последствий пандемии новой коронавирусной инфекции.

БРИКС – неформальное объединение пяти быстроразвивающихся стран: Бразилии, России, Индии, Китая и ЮАР. Было основано в июне 2006 года. Саммит БРИКС состоялся 17 ноября 2020 года. Тема саммита – «Партнерство БРИКС в интересах глобальной стабильности, общей безопасности и инновационного роста».

The Shanghai Cooperation Organisation (SCO) is an international alliance created on 15 June 2001 by the leaders of China, Russia, Kazakhstan, Tajikistan, Kyrgyzstan, and Uzbekistan. Currently, the SCO unites Russia, India, Kazakhstan, Kyrgyzstan, China, Pakistan, Tajikistan, and Uzbekistan, with Afghanistan, Belarus, Iran, and Mongolia enjoying the status of its observer states. The SCO summit was held on 10 November 2020. During the meeting, the leaders discussed issues of further strengthening and deepening cooperation within the SCO, taking into consideration the global political and socio-economic consequences of the new coronavirus pandemic.

BRICS is an informal association of five major emerging national economies: Brazil, Russia, India, China, and South Africa. It was founded in June 2006. The BRICS summit was held on 17 November 2020. The theme of the summit was BRICS Partnership for Global Stability, Common Security and Innovative Growth.



серия

75-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ СОВЕТСКОГО
НАРОДА В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ
ВОЙНЕ 1941-1945 ГГ.

series

75th ANNIVERSARY OF THE VICTORY
OF THE SOVIET PEOPLE
IN THE GREAT PATRIOTIC WAR
OF 1941-1945

**75-летие Победы советского народа
в Великой Отечественной войне
1941–1945 гг.**

Дата выпуска: 27 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0417**

**75th Anniversary of the Victory of the
Soviet People in the Great Patriotic War
of 1941–1945**

Date of issue: 27 April 2020
Catalogue number: **5111-0417**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	7 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – цветные изображения звезды одной из башен Московского Кремля (с позолоченными элементами) и ленты медали «За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.» на фоне праздничного салюта и архитектурных силуэтов Москвы; вверху вдоль канта – надпись: «75-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features coloured images of the star of one of the towers of the Moscow Kremlin (partially gold-plated) and the ribbon of the medal 'For the Victory over Germany in the 1941–1945 Great Patriotic War' against the background of images of festive fireworks and the Moscow skyline; at the top there is an inscription along the rim: '75-ЛЕТИЕ ПОБЕДЫ' (75th ANNIVERSARY OF THE VICTORY).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Великая Отечественная война 1941–1945 гг. – война СССР против нацистской Германии и ее союзников, часть Второй мировой войны, закончившаяся победой Советского Союза и безоговорочной капитуляцией немецких войск.

22 июня 1941 года Германия вторглась на территорию СССР с расчетом на стремительную военную кампанию, однако встретилась с мощным сопротивлением советских войск. Война затянулась на несколько лет и закончилась полным поражением Германии. 8 мая 1945 года был подписан акт о ее капитуляции.

Советский Союз понес колоссальные человеческие и экономические потери, но его победа в Великой Отечественной войне, давшая столь дорогой ценой, сыграла решающую роль в разгроме нацизма во всем мире и предопределила итог Второй мировой войны.

The Great Patriotic War of 1941–1945 is the war fought by the USSR against Nazi Germany and its allies, a part of World War II, which ended with the Soviet Union's victory and unconditional surrender of the German army.

On 22 June 1941, Germany invaded the USSR expecting a quick military campaign; however, it faced strong resistance from the Soviet army. The war lasted several years and ended with Germany's total defeat. On 8 May 1945, it signed the act of surrender.

The Soviet Union suffered enormous human and economic losses; however, the victory in the Great Patriotic War, which came at such a high price, played a decisive role in the global defeat of Nazism and predetermined the outcome of World War II.

**Комплекс Храма
Воскресения Христова**

Дата выпуска: 30 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0421**

**The Complex of the Church of the
Resurrection of Jesus Christ**

Date of issue: 30 April 2020
Catalogue number: **5111-0421**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	4 000

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Храма Воскресения Христова; вдоль канта – надписи, вверху: «ГЛАВНЫЙ ХРАМ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РОССИИ», внизу: «ХРАМ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Щаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the Church of the Resurrection of Jesus Christ, and the inscriptions 'ГЛАВНЫЙ ХРАМ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РОССИИ' (THE MAIN CHURCH OF THE RUSSIAN ARMED FORCES) at the top and 'ХРАМ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА' (THE CHURCH OF THE RESURRECTION OF JESUS CHRIST) at the bottom along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.



Главный храм Вооруженных сил России – храм в честь Воскресения Христова, посвященный 75-летию Победы в Великой Отечественной войне, а также ратным подвигам русского народа во всех войнах, выпавших на долю России. Расположен в Парке «Патриот».

Высота Храма вместе с крестом по проекту составляет 95 метров. Диаметр барабана главного купола составляет 19,45 метров: 1945 год – окончание Великой Отечественной войны. Высота звонницы составляет 75 метров: в 2020 году исполняется 75 лет со дня окончания Великой Отечественной войны. Высота малого купола составляет 14,18 метров: 1418 дней и ночей длились боевые действия в Великой Отечественной войне. Каждый из приделов посвящен святому покровителю одного из родов войск и видов Вооруженных Сил России.

На территории комплекса создана галерея «Дорога памяти» длиной 1418 шагов. Галерея с помощью технологии микрофотографии оформлена десятками миллионов фотографий участников Великой Отечественной войны.

The Main Cathedral of the Russian Armed Forces (Cathedral of the Resurrection of Christ) is dedicated to the 75th anniversary of the Victory in the Great Patriotic War, as well as the military feats of the Russian people in all other wars. It is located in the Patriot Park.

According to the project, the height of the Cathedral including the cross is 95m. The diameter of the drum of the main dome is 19.45m, as 1945 is when the Great Patriotic War ended. The height of the belfry is 75m: 2020 marks 75 years since the end of the Great Patriotic War. The height of the small dome is 14.18m: during the Great Patriotic War, the hostilities lasted 1,418 days and nights. Each of the side-chapels is dedicated to the patron saint of one of the Russian Armed Forces branches.

The Cathedral's territory also includes the 1,418 step long gallery 'The Road of Memory'. Owing to the micrography, the gallery was decorated with dozens of millions of photos of the Great Patriotic War participants.

Комплекс Храма Воскресения Христова

The Complex of the Church of the Resurrection of Jesus Christ

Дата выпуска: 30 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0422**

Date of issue: 30 April 2020
Catalogue number: **5111-0422**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	4 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).



Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение мемориала «Дорога памяти», над ним – число 75; вверху вдоль канта – надпись: «ДОРОГА ПАМЯТИ».

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the memorial 'The Road of Memory', the number '75' above it, and the inscription 'ДОРОГА ПАМЯТИ' (THE ROAD OF MEMORY) at the top along the rim.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.Д. Шаблыкин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.D. Schablykin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Комплекс Храма Воскресения Христова**The Complex of the Church of the Resurrection of Jesus Christ**

Дата выпуска: 30 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5216-0121**

Date of issue: 30 April 2020
Catalogue number: **5216-0121**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
50 рублей 50 rubles	пруф proof	золото 999/1000 gold 999/1000	7,89 (± 0,10)	7,78	22,60 (± 0,15)	1,60 (± 0,20)	1500

Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «50 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Храма Воскресения Христова; вдоль канта – надписи, сверху: «ГЛАВНЫЙ ХРАМ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РОССИИ», внизу: «ХРАМ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 134 рифления.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '50 РУБЛЕЙ' (50 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the Church of the Resurrection of Jesus Christ; and the inscriptions 'ГЛАВНЫЙ ХРАМ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РОССИИ' (THE MAIN CHURCH OF THE RUSSIAN ARMED FORCES) at the top and 'ХРАМ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТОВА' (THE CHURCH OF THE RESURRECTION OF JESUS CHRIST) at the bottom along the rim.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 134 corrugations.





РЖЕВСКИЙ МЕМОРИАЛ
СОВЕТСКОМУ СОЛДАТУ

SOVIET SOLDIER MONUMENT
IN RZHEV

Ржевский мемориал Советскому солдату

Дата выпуска: 27 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5111-0418**

Soviet Soldier Monument in Rzhev

Date of issue: 27 April 2020
Catalogue number: **5111-0418**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	3 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение памятника советскому солдату – центральной части мемориального комплекса в память обо всех солдатах Великой Отечественной войны на месте кровопролитных боев подо Ржевом 1942–1943 гг. на фоне силуэтов летящих журавлей; вдоль канта – надпись: «РЖЕВСКИЙ МЕМОРИАЛ СОВЕТСКОМУ СОЛДАТУ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

Обverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc features a relief image of the monument to the Soviet soldier – the central part of the memorial complex in commemoration of all soldiers of the Great Patriotic War at the venue of the gory battles near Rzhev in 1942–1943, against the background of the silhouettes of flying cranes; along the rim there is an inscription: 'РЖЕВСКИЙ МЕМОРИАЛ СОВЕТСКОМУ СОЛДАТУ' (SOVIET SOLDIER MONUMENT IN RZHEV).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

Мемориал Советскому солдату возведен на месте ожесточенных сражений 1942–1943 годов. Кровопролитные бои по периметру Ржевско-Вяземского выступа продолжались 14 месяцев. Проведенные войсками Западного и Калининского фронтов наступательные и оборонительные операции ценой огромных потерь имели огромное стратегическое значение для достижения перелома в пользу Красной армии на всем советско-германском фронте.

Идея создать памятник, посвященный героям Ржевской битвы, родилась у ветеранов Великой Отечественной войны и была поддержана Союзным государством, Министерством культуры РФ и Российским военно-историческим обществом.

После принятия решения о строительстве мемориала летом 2017 года Российским военно-историческим обществом был объявлен и проведен творческий конкурс. На рассмотрение Художественного совета РВИО было представлено 32 проекта из Москвы, Белгорода, Брянска, Иркутска, Клина, Новосибирска, Талдома и Республики Беларусь. В мае 2018 года был объявлен проект-победитель. Его авторы – скульптор Андрей Коробцов и архитектор Константин Фомин вели работу под общим руководством Андрея Кончаловского.

Мемориал Советскому солдату был возведен Российским военно-историческим обществом при поддержке Союзного государства, Министерства культуры РФ, Правительства Тверской области и Музея Победы. Памятник создан на народные пожертвования, его строительство и открытие – одно из ключевых мероприятий Года памяти и славы в России.

The Soviet Soldier Monument was erected at the venue of fierce fighting that took place in 1942–1943. The bloody battles along the perimeter of the Rzhev–Vyazma Salient lasted for 14 months. The offensive and defensive operations undertaken by the troops of the Western and Kalinin Fronts suffering huge losses were extremely important strategically to change the course of the war in favour of the Red Army on the entire Soviet–German front.

The idea to erect the monument dedicated to the heroes of the Battle of Rzhev was suggested by veterans of the Great Patriotic War and supported by the Union State, the Ministry of Culture of the Russian Federation, and the Russian Military Historical Society.

After the decision on the erection of the monument was approved in summer 2017, the Russian Military Historical Society announced and organised a creative contest. The Arts Council of the Russian Military Historical Society received 32 projects for consideration, including from Moscow, Belgorod, Bryansk, Irkutsk, Klin, Novosibirsk, Taldom, and the Republic of Belarus. In May 2018, the Council declared the winning project. Its authors are sculptor Andrey Korobtsov and architect Konstantin Fomin. They carried out the work under the general supervision of Andrey Konchalovsky.

The Soviet Soldier Monument was erected by the Russian Military Historical Society with the support of the Union State, the Ministry of Culture of the Russian Federation, the Government of the Tver Region, and the Museum of the Great Patriotic War. The monument was built on people's donations. Its erection and inauguration are a key event of the Year of Memory and Glory in Russia.



серия
РОССИЙСКАЯ (СОВЕТСКАЯ)
МУЛЬТИПЛИКАЦИЯ

series
RUSSIAN (SOVIET) ANIMATION

Барбоскины

Дата выпуска: 29 апреля 2020 г.
 Каталогный номер: **5111-0420**

The Barkers

Date of issue: 29 April 2020
 Catalogue number: **5111-0420**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	7 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

выполненная в цвете фигура героя мультфильма – Дружка; сверху – надпись: «БАРБОСКИНЫ».



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).
Оформление гурта: 300 рифлений.

«Барбоскины» – российский мультипликационный сериал о семье собак производства студии анимационного кино «Мельница». Барбоскины – многодетная семья, состоящая из мамы, папы и пятерых детей – Дружка, Розы, Гены, Лизы и Малыша. Каждый из персонажей представляет определенный человеческий типаж. В сериале с юмором обыгрываются характерные для современной российской семьи темы, такие как отношения между родителями и детьми, трудности взросления, конфликты между сверстниками и др.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

a coloured figure of Max, the main character of the cartoon, and an inscription 'БАРБОСКИНЫ' (THE BARKERS) at the top.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).
Edge: 300 corrugations.

'The Barkers' is a Russian animated series about a family of dogs, produced by the Melnitsa animation studio. The Barkers are a large family, consisting of Mom, Dad and five children – Max, Rosie, Alex, Liza and Kid. Each of the characters represents a certain human personality type. The series uses humour to show the typical life of a Russian family: relations between parents and children, difficulties of growing-up, conflicts between peers, etc.

Барбоскины

The Barkers

Дата выпуска: 29 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0052**

Date of issue: 29 April 2020
Catalogue number: **5015-0052**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	850 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.



Реверс:

рельефная фигура героя мультфильма – Дружка; сверху – надпись: «БАРБОСКИНЫ».

Reverse:

a relief image of Max, the main character of the cartoon, and an inscription 'БАРБОСКИНЫ' (THE BARKERS) at the top.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Барбоскины

The Barkers

Дата выпуска: 29 апреля 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0053**

Date of issue: 29 April 2020
Catalogue number: **5015-0053**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	150 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.



Реверс:

выполненная в цвете фигура героя мультфильма – Дружка; сверху – надпись: «БАРБОСКИНЫ».

Reverse:

a coloured figure of Max, the main character of the cartoon, and an inscription 'БАРБОСКИНЫ' (THE BARKERS) at the top.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Крокодил Гена

Дата выпуска: 24 ноября 2020 г.
 Каталожный номер: **5111-0439**

Gena the Crocodile

Date of issue: 24 November 2020
 Catalogue number: **5111-0439**

Номинал Denomination	Качество Quality	Металл, проба Metal, fineness	Масса общая, г Total weight, g	Содержание химически чистого металла не менее, г Fine metal content not less than, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
3 рубля 3 rubles	пруф proof	серебро 925/1000 silver 925/1000	33,94 (± 0,31)	31,10	39,00 (± 0,30)	3,30 (± 0,35)	7 000



Аверс:

на зеркальном поле диска – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, внизу под гербом: слева – обозначения драгоценного металла и пробы сплава, справа – содержание химически чистого металла и товарный знак монетного двора, внизу в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «3 РУБЛЯ», год выпуска: «2020 г.».

Реверс:

на зеркальном поле диска – выполненное в цвете изображение героев мультфильма «Крокодил Гена» на фоне изображения вокзала; сверху вдоль канта – надпись: «КРОКОДИЛ ГЕНА».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 А.А. Брынза (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Санкт-Петербургский монетный двор (СПМД).

Оформление гурта: 300 рифлений.

Obverse:

the mirror field of the disc bears a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation, over it along the rim there is the semicircular inscription 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed on both sides by doubled rhombuses, below under the coat of arms there are indications of the precious metal and its fineness on the left and the fine metal content and the mint trade mark on the right, at the bottom in the centre, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the denomination of the coin '3 РУБЛЯ' (3 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020).

Reverse:

the mirror field of the disc bears a coloured image of the characters of the 'Gena the Crocodile' animation film against the background of a railway station; along the top rim there is an inscription 'КРОКОДИЛ ГЕНА' (GENA THE CROCODILE).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 A.A. Brynza (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 computer simulation (reverse).

Mint: Saint Petersburg Mint (СПМД).

Edge: 300 corrugations.

Крокодил Гена – кукольный мультипликационный фильм, выпущенный киностудией «Союзмультфильм» в 1969 году по мотивам книги Эдуарда Успенского «Крокодил Гена и его друзья».

Крокодил Гена работает в зоопарке крокодилом. Он добрый, но очень одинокий и поэтому однажды решает завести себе друзей. На его объявления, расклеенные по всему городу, откликаются девочка Галя с бездомным щенком Тобиком и Чебурашка – неизвестный науке зверь с большими ушами, прибывший в город в ящике с апельсинами.

Неуклюжий Чебурашка настолько полюбился зрителям, что мультфильм стал культовым, а сам Чебурашка обрел популярность далеко за пределами России.

Режиссер мультфильма – Роман Качанов, авторы сценария – Роман Качанов и Эдуард Успенский. Крокодила Гену озвучил Василий Ливанов, Чебурашку – Клара Румянова.

'Gena the Crocodile' is a 1969 Russian stop-motion animated film produced by Soyuzmultfilm studio. The film is based on Eduard Uspensky's book 'Crocodile Gena and His Friends'.

Gena the Crocodile works as a crocodile in a zoo. He is kind but very lonely, so he decides to make friends. He posts advertisements all around the city and receives responses from a girl named Galya with a homeless puppy Tobik, and Cheburashka – a big-eared animal unknown to science who came to the city in a crate of oranges.

The viewers were so fond of clumsy Cheburashka that the film became iconic, and the character gained popularity worldwide.

The animated film was directed by Roman Kachanov, who also wrote the script together with Eduard Uspensky. Gena the Crocodile was voiced by Vasily Livanov, and Cheburashka – by Klara Rumyanova.

Крокодил Гена

Gena the Crocodile

Дата выпуска: 24 ноября 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0055**

Date of issue: 24 November 2020
Catalogue number: **5015-0055**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	850 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.



Реверс:

в центре – рельефное изображение героев мультфильма «Крокодил Гена», слева – железнодорожной кассы; справа сверху вдоль канта – надпись: «КРОКОДИЛ ГЕНА».

Reverse:

a relief image of the characters of the 'Gena the Crocodile' animation film in the centre; to the left, there is an image of a railway ticket office; to the right, along the top rim there is an inscription 'КРОКОДИЛ ГЕНА' (GENA THE CROCODILE).



Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), computer simulation (reverse).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Edge: 180 corrugations.

Крокодил Гена

Gena the Crocodile

Дата выпуска: 24 ноября 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0056**

Date of issue: 24 November 2020
Catalogue number: **5015-0056**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	150 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.



Реверс:

выполненное в цвете изображение героев мультфильма «Крокодил Гена», слева – рельефное изображение железнодорожной кассы; справа сверху вдоль канта – надпись: «КРОКОДИЛ ГЕНА».

Reverse:

a coloured image of the characters of the 'Gena the Crocodile' animation film; to the left, there is a relief image of a railway ticket office; to the right, along the top rim there is an inscription 'КРОКОДИЛ ГЕНА' (GENA THE CROCODILE).



Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), компьютерное моделирование (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse), computer simulation (reverse).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Edge: 180 corrugations.



серия
ЧЕЛОВЕК ТРУДА

series
MAN OF LABOUR

Работник металлургической промышленности

Metallurgy Worker

Дата выпуска: 30 июня 2020 г.
 Каталогный номер: **5714-0068**

Date of issue: 30 June 2020
 Catalogue number: **5714-0068**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	сталь с латунным гальваническим покрытием brass plated steel	5,63 (± 0,15)	22,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,20 (± 0,20)	1 000 000



Аверс:

в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», слева и справа – стилизованные изображения ветви лавра и дуба соответственно, вдоль канта вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2020», справа от него – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is the denomination of the coin '10 РУБЛЕЙ' (10 RUBLES), inside the figure '0' there are hidden images of the number '10' and the inscription 'РУБ' (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, on the left and on the right there are stylised images of laurel and oak branches respectively, above along the rim there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue '2020', and to its right is the mint trade mark.

Реверс:

стилизованные изображения металлурга в защитной одежде в процессе работы, ковша с расплавленным металлом и летящих искр; слева вверху – надпись: «ЧЕЛОВЕК ТРУДА».

Reverse:

stylised images of a metal worker wearing protective clothing in the course of work, a ladle with molten metal, and flying sparks; the inscription 'ЧЕЛОВЕК ТРУДА' (MAN OF LABOUR) is at the upper left.

Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: А.В. Гнидин.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующиеся с 12 гладкими участками.

Designer: A.A. Brynza.

Sculptor: A.V. Gnidin.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Памятная монета «Работник металлургической промышленности» посвящена работникам одной из важнейших отраслей промышленности, представляющей собой совокупность процессов получения металлов из руд и другого сырья – металлургам.

Развитие таких отраслей, как автопром, авиастроение, машиностроение, судостроение, энергетика напрямую зависят от обеспеченности качественной продукцией металлургии.

Серия «Человек труда» выпускается с целью популяризации рабочих профессий.

The commemorative coin 'Metallurgy Worker' is devoted to the workers of one of the most important industries which comprises the processes of metal extraction from metal ores and other raw materials, i.e., to metal workers.

The development of such industries as automotive, aircraft, machinery, shipbuilding, and power energy directly depends on the availability of high-quality metal products.

The Man of Labour series is issued to promote various professions.

Работник транспортной сферы**Transport Worker**

Дата выпуска: 12 октября 2020 г.
Каталожный номер: **5714-0071**

Date of issue: 12 October 2020
Catalogue number: **5714-0071**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	сталь с латунным гальваническим покрытием brass plated steel	5,63 (± 0,15)	22,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,20 (± 0,20)	1 000 000

Аверс:

в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», слева и справа – стилизованные изображения ветви лавра и дуба соответственно, вдоль канта сверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска «2020», справа от него – товарный знак монетного двора.

Obverse:

in the centre there is the denomination of the coin '10 РУБЛЕЙ' (10 RUBLES), inside the figure '0' there are hidden images of the number '10' and the inscription 'РУБ' (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, on the left and on the right there are stylised images of laurel and oak branches respectively, above along the rim there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue '2020', and to its right is the mint trade mark.

**Реверс:**

рельефное изображение работника транспортной сферы на фоне различных видов транспорта, на рукаве его форменной рубашки – средняя эмблема Министерства транспорта Российской Федерации; сверху вдоль канта – надпись: «ЧЕЛОВЕК ТРУДА».

Reverse:

a relief image of a transport worker against the background of various types of transport, with a medium emblem of the Ministry of Transport of the Russian Federation on the sleeve of his uniform shirt; along the top rim there is an inscription 'ЧЕЛОВЕК ТРУДА' (MAN OF LABOUR).



Художник: А.А. Брынза.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 6 участков по 5 рифов и 6 участков по 7 рифов, чередующиеся с 12 гладкими участками.

Designer: A.A. Brynza.

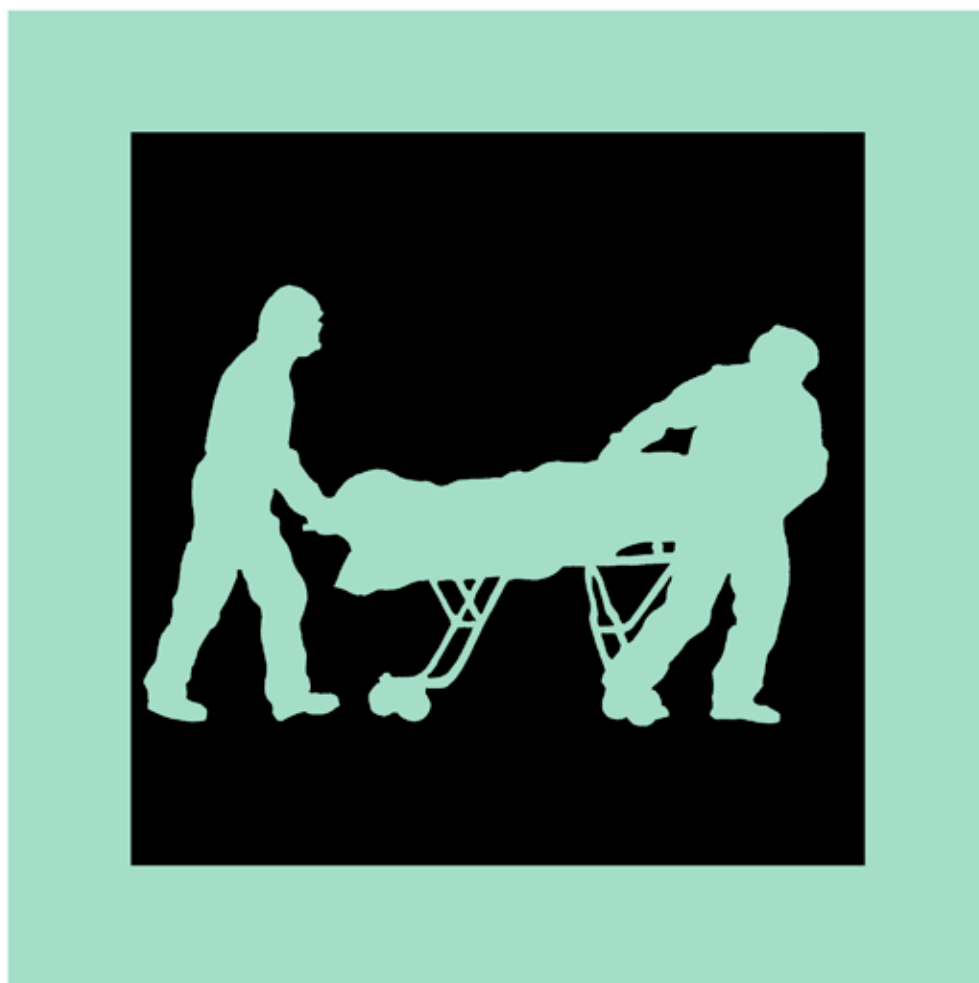
Sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 6 sections with 5 corrugations and 6 sections with 7 corrugations alternated with 12 smooth sections.

Памятная монета «Работник транспортной сферы» посвящена работникам одной из важнейших отраслей экономики, обеспечивающей перемещение людей и грузов. Транспорт играет одну из ключевых ролей в экономическом росте страны, развитии международных отношений, торговли и культурного обмена, улучшении качества жизни населения. В настоящее время в России в этой сфере заняты более 4 миллионов человек.

The commemorative coin Transport Worker is dedicated to the staff of one of the key segments of the economy which ensures the relocation of individuals and cargoes. Transport plays one of the key roles in the growth of the national economy, development of international relations, trade and cultural links, as well as the improvement of living standards. At present, over 4 million people are employed in this segment.



ПАМЯТНАЯ МОНЕТА, ПОСВЯЩЕННАЯ
САМООТВЕРЖЕННОМУ ТРУДУ
МЕДИЦИНСКИХ РАБОТНИКОВ

A COMMEMORATIVE COIN DEDICATED
TO SELFLESS LABOUR OF HEALTH
WORKERS

Памятная монета, посвященная самоотверженному труду медицинских работников

Дата выпуска: 12 октября 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0054**

A Commemorative Coin Dedicated to Selfless Labour of Health Workers

Date of issue: 12 October 2020
 Catalogue number: **5015-0054**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	5 000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение двух медицинских работников – женщины и мужчины – в защитных костюмах с реанимационными чемоданами на фоне здания медицинского учреждения и кареты скорой помощи.

Художники: Е.В. Крамская (аверс), А.А. Брынза (реверс).
Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс), А.Н. Бессонов (реверс).
Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

Памятная монета, посвященная самоотверженному труду медицинских работников, выпущена для сохранения памяти о мужестве, самоотверженности и настоящем подвиге врачей и медицинских работников во время пандемии.

Obverse:

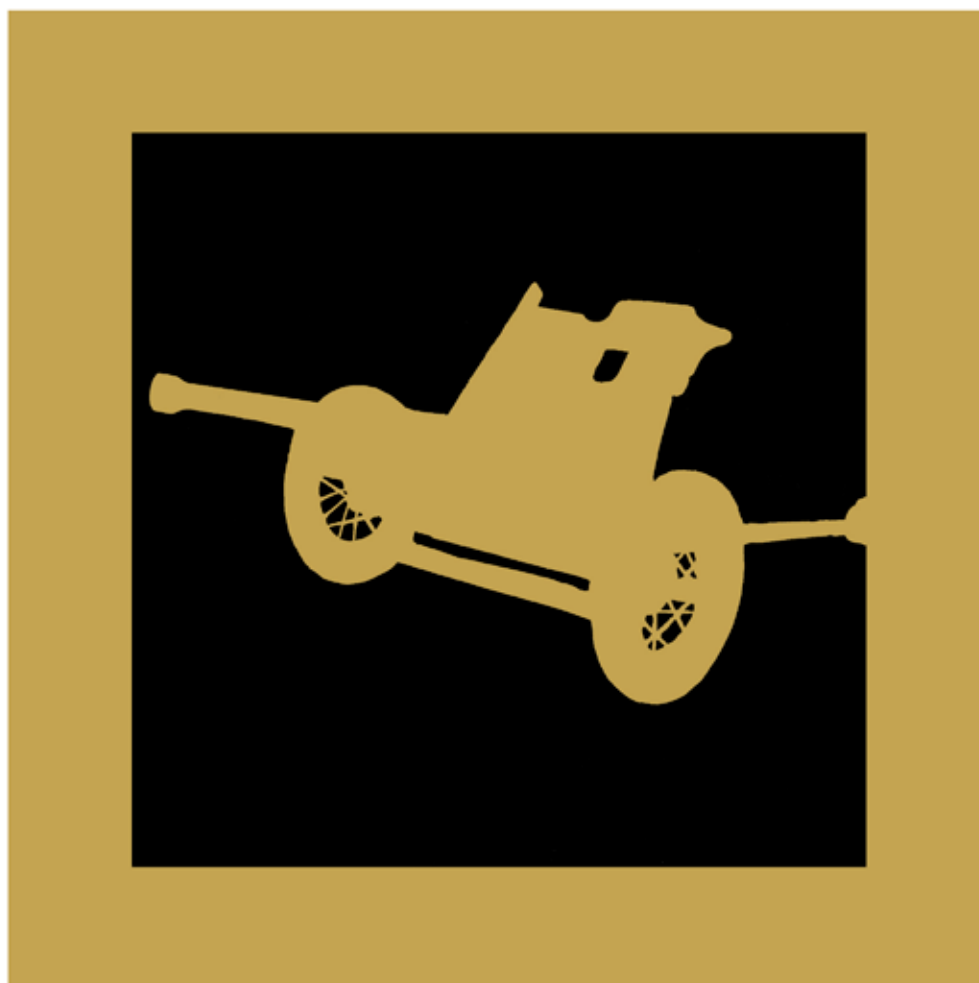
in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of two medical workers – a man and a woman – in protective suits, holding paramedic boxes, against the background of a hospital and an ambulance.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse), A.A. Brynza (reverse).
Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse), A.N. Bessonov (reverse).
Mint: Moscow Mint (ММД).
Edge: 180 corrugations.

The commemorative coin dedicated to the selfless labour of health workers has been issued in commemoration of the bravery, commitment and real acts of heroism on the part of doctors and medical staff during the pandemic.



серия
ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ
(КОНСТРУКТОРЫ ОРУЖИЯ)

series
WEAPONS OF THE GREAT VICTORY
(WEAPONS DESIGNERS)

Конструктор оружия П.М. Горюнов

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0042**

Weapons Designer Pyotr Goryunov

Date of issue: 7 February 2020
 Catalogue number: **5015-0042**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение станкового пулемета СГ-43, справа – надпись: «СГ-43»; вдоль канта – надписи, вверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «П.М. ГОРЮНОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the SG-43 heavy machine gun and the inscription 'СГ-43' (SG-43) on the right; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'П.М. ГОРЮНОВ' (PYOTR GORYUNOV) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgopolova (obverse),
 A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Петр Максимович Горюнов (1902–1943) – советский конструктор стрелкового оружия, разработавший «7,62-мм станковый пулемет системы Горюнова образца 1943 года» (СГ-43), принятый на вооружение в 1943 году.

С началом Великой Отечественной войны остро встал вопрос о разработке станкового пулемета облегченного типа в дополнение к надежному и мощному, но слишком тяжелому пулемету Максима. По результатам конкурсных испытаний лучшим был признан пулемет П.М. Горюнова СГ-43.

СГ-43 обошел своих конкурентов, в том числе пулемет ДС-43, созданный ведущим советским конструктором стрелкового оружия В.А. Дегтяревым, в таких показателях, как простота конструкции, кучность стрельбы, живучесть деталей и безотказность работы. СГ-43 был принят на вооружение с колесным станком Дегтярева и благодаря значительно упрощенной технологии изготовления быстро запущен в серийное производство. Значительно меньший, чем у пулемета Максима, вес при почти равной кучности стрельбы обеспечили пулемету Горюнова успех в наступательных операциях советских войск на заключительном этапе войны.

Pyotr Maximovich Goryunov (1902–1943) was a Soviet weapons designer, who developed the 7.62 mm Goryunov heavy machine gun, 1943 design (SG-43), which entered service in 1943.

When the Great Patriotic War began, the development of a new medium machine gun became a pressing issue. The new firearm had to be lighter than the reliable and powerful, but too heavy, Maxim machine gun. After competitive tests, Goryunov's SG-43 machine gun was chosen.

The SG-43 beat out all competitors, including the DS-43 machine gun, created by the leading Soviet weapons designer Vasily Degtyaryov, in such aspects as construction simplicity, accuracy of fire, durability of parts and reliability of operation. The SG-43 was accepted into service with the wheeled Degtyaryov mount and was quickly commissioned for mass production due to its significantly simplified manufacturing technology. Much lower weight with nearly the same accuracy of fire, compared to Maxim machine gun, paved the way to success of Goryunov firearm in assault operations of Soviet troops during the final period of the war.

Конструктор оружия Л.Л. Ермаш

Weapons Designer Leonid Ermash

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
Каталожный номер: 5015-0043

Date of issue: 7 February 2020
Catalogue number: 5015-0043

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение торпедного катера типа «Д-3», слева – надпись: «Д-3»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «Л.Л. ЕРМАШ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
А.Н. Бессонов (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Обverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the D-3 torpedo boat and the inscription 'Д-3' (D-3) on the left; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'Л.Л. ЕРМАШ' (LEONID ERMASH) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
A.N. Bessonov (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.



Леонид Львович Ермаш (1906–?) – советский конструктор в области судостроения. Под его руководством был спроектирован торпедный катер дальнего действия типа «Д-3», принятый на вооружение в 1940 году.

Торпедный катер «Д-3» открыл новый этап в отечественном кораблестроении. Он выгодно отличался от своих предшественников – торпедных катеров ближнего радиуса действия – повышенными мореходными качествами, что позволило ему действовать на удалении от береговой линии.

Благодаря усовершенствованной деревянной конструкции катер обладал достаточно высокой живучестью и был способен пережить сотни пробоин. Было улучшено навигационное оборудование, а также палуба катера, способная при необходимости принять на борт взвод десантников. Вторую серию катеров оснастили более мощными американскими двигателями, что сделало их быстрее и маневренней.

Катера типа «Д-3» широко применялись во время Великой Отечественной войны для высадки десанта на вражеской территории, сопровождения крупных кораблей, постановки минных заграждений.

Leonid Lvovich Ermash (1906–?) was a Soviet ship designer. He oversaw the development of the D-3 long-range torpedo boat, accepted for service in 1940.

The D-3 torpedo boat marked the beginning of a new stage in Soviet shipbuilding. Compared to its predecessors—close-range torpedo boats—the D-3 boasted higher navigability, which allowed it to operate farther from the shore.

Owing to its improved wooden frame, the boat had quite high durability and was able to survive hundreds of penetration holes. The navigation equipment as well as the boat's deck were improved. The latter had enough space for a platoon of marines. The boats of the second series carried more powerful American-made motors, making them faster and more manoeuvrable.

D-3 torpedo boats were widely used during the Great Patriotic War to deploy marine troops in enemy territory, to support large ships and to lay minefields.

Конструктор оружия А.И. Маслов

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0044**

Weapons Designer Anatoly Maslov

Date of issue: 7 February 2020
 Catalogue number: **5015-0044**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение легкого крейсера проекта 26 «Киров», под ним – надпись: «КРЕЙСЕР «КИРОВ»»; вдоль канта – надписи, вверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «А.И. МАСЛОВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 А.В. Гнидин (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the Project 26 light cruiser and the inscription 'КРЕЙСЕР 'КИРОВ' (CRUISER KIROV) below; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'А.И. МАСЛОВ' (ANATOLY MASLOV) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 A.V. Gnidin (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Анатолий Иоасафович Маслов (1884–1968) – советский судостроитель, главный конструктор легкого крейсера проекта 26 «Киров», спущенного на воду в 1936 году.

Крейсера проекта 26 были первыми крупными кораблями, построенными в Советском Союзе. Из-за отсутствия опыта строительства подобных кораблей их проектирование велось на основе чертежей легкого крейсера типа «Eugenio di Savoia», приобретенных у итальянской стороны. Благодаря сотрудничеству итальянских специалистов при строительстве крейсера «Киров» были освоены и применены новейшие технологии. Тем не менее советский крейсер не являлся простой копией итальянского прототипа, наоборот, он стал результатом его серьезной переработки. Основными его достоинствами были мощное артиллерийское вооружение, достойное тяжелого крейсера, и высокая живучесть.

В период Великой Отечественной войны «Киров» был активным участником боевых действий в Балтийском море, участвовал в обороне Таллина и Ленинграда, отражая налеты фашистской авиации, сдерживая натиск сухопутных войск и оказывая поддержку наступлению советской армии. Неоднократно подвергался массированным артиллерийским и авиационным ударам, несколько раз получил серьезные повреждения, но ни разу не потонул.

В 1943 году за образцовое выполнение боевых задач командования в борьбе против немецко-фашистских захватчиков крейсер «Киров» был награжден орденом Красного Знамени.

Anatoly Ioasafovich Maslov (1884–1968) was a Soviet shipbuilder and the chief designer of the Project 26 light cruiser Kirov, launched in 1936.

The Project 26 cruisers were the first large ships built in the Soviet Union. Due to a lack of experience in building such ships, they were designed on the basis of the light cruiser Eugenio di Savoia, whose blueprints were acquired from Italy. Owing to the cooperation with Italian experts, the development of the cruiser Kirov allowed the adoption and use of cutting-edge technology. That said, the Soviet cruiser was not merely a copy of the Italian prototype; on the contrary, it was the result of serious redevelopment. In particular, it boasted heavy artillery weapons, suitable for a heavy cruiser, and high durability.

During the Great Patriotic War, the Kirov actively participated in military operations in the Baltic Sea and took part in the defence of Tallinn and Leningrad, deflecting enemy air strikes, helping contain ground forces and supporting the assault of the Soviet Army. The Kirov came under heavy artillery and aerial attacks many times. It was seriously damaged a few times, but never sank.

In 1943, for model execution of combat missions against the Nazi German invaders, the cruiser Kirov was awarded the Order of the Red Banner.

Конструктор оружия А.И. Судаев**Weapons Designer Aleksey Sudaev**

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0045**

Date of issue: 7 February 2020
Catalogue number: **5015-0045**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Обverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Реверс:

рельефное изображение пистолета-пулемета Судаева, внизу слева – надпись: «ППС-43»; вдоль канта – надписи, вверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «А.И. СУДАЕВ».

Reverse:

a relief image of the Sudaev submachine gun and the inscription 'ППС-43' (PPS-43) on the bottom left; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'А.И. СУДАЕВ' (ALEKSEY SUDAEV) at the bottom.

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).
Edge: 180 corrugations.



Алексей Иванович Судаев (1912–1946) – советский конструктор стрелкового оружия, создатель пистолета-пулемета, принятого на вооружение в 1942 году под названием «7,62-мм пистолет-пулемет Судаева обр. 1942 г.» (ППС-42), а в 1943 году, после нескольких доработок – под окончательным названием ППС-43.

К моменту появления пистолета-пулемета Судаева в армии уже активно использовался ППШ-41 – пистолет-пулемет Шпагина, зарекомендовавший себя как один из лучших образцов советского стрелкового оружия. Тем не менее, его вес и габариты делали его неудобным для использования в стесненных условиях: в окопах, партизанских засадах, бронетехнике, в разведывательных экспедициях и при десантировании с воздуха. Был объявлен конкурс на создание нового пистолета-пулемета, главными требованиями для которого были легкость и компактность при сохранении боевых качеств ППШ. А.И. Судаеву удалось создать именно такой пулемет. ППС-43 получился значительно легче и компактнее, маневреннее и надежнее и ощутимо удобнее в эксплуатации и обслуживании, чем ППШ-41. Еще одним заметным преимуществом ППС-43 была низкая скорострельность, что позволило снизить расход боеприпасов, а также дало возможность при определенной сноровке бойца вести стрельбу одиночными выстрелами.

ППС-43 также был намного технологичнее в производстве: он требовал при изготовлении гораздо меньше металла и трудозатрат, благодаря чему удалось наладить его серийное производство прямо в блокадном Ленинграде.

Несмотря на очевидные преимущества, ППС-43 не стал основным пистолетом-пулеметом Великой Отечественной войны. Производство легендарного ППШ-41 уже было налажено, и перестройка технологических процессов под новый образец в условиях войны была признана нецелесообразной. Тем не менее именно легкий и безотказный ППС-43 был признан многими оружейными экспертами лучшим пистолетом-пулеметом Великой Отечественной войны.

Aleksey Ivanovich Sudaev (1912–1946) was a Soviet weapons designer who developed a submachine gun that was accepted for service in 1942 under the name '7.62 mm Sudaev submachine gun, 1942 design' (PPS-42) and in 1943, after a number of improvements, under the final name of PPS-43.

By the time of the adoption of the Sudaev submachine gun, the Soviet Army had already actively used the Shpagin submachine gun, PPS-41, which had proved itself as one of the best Soviet firearms. However, due to its weight and size it was ill suited for use in confined areas: in trenches, guerrilla hideouts, military vehicles, or during reconnaissance raids and airdrop missions. A tender was announced to design a new submachine gun that would be light and compact while retaining the combat qualities of the PPS-41. Aleksey Sudaev was able to develop just the gun. The PPS-43 was much lighter and more compact, more manoeuvrable, more reliable and easier to use and maintain than the PPS-41. Low firing speed was another notable plus of the PPS-43, as it allowed soldiers to save ammunition and, with certain skills, fire single rounds.

The PPS-43 was also much more technologically advanced: its manufacturing required much less metal and labour, which made it possible to set up its mass production in Leningrad during the blockade.

Despite obvious advantages, the PPS-43 failed to become the main submachine gun of the Great Patriotic War. The production of the legendary PPS-41 was already well established, and it was considered infeasible to make changes to technological processes during the war to manufacture the new weapon. However, it was the light and reliable PPS-43 that was praised as the best submachine gun of the Great Patriotic War by many military experts.

Конструктор оружия Ф.В. Токарев

Дата выпуска: 7 февраля 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0046**

Weapons Designer Fyodor Tokarev

Date of issue: 7 February 2020
 Catalogue number: **5015-0046**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение пистолета ТТ, слева – надпись: «ТТ»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «Ф.В. ТОКАРЕВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Обverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the TT pistol and the inscription 'ТТ' (TT) on the bottom left; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'Ф.В. ТОКАРЕВ' (FYODOR TOKAREV) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Федор Васильевич Токарев (1871–1968) – советский конструктор стрелкового оружия, разработавший первый советский самозарядный пистолет, принятый на вооружение в 1931 году под официальным обозначением «7,62-мм самозарядный пистолет обр. 1930 г.» и позднее получивший название ТТ (Тульский Токарева).

В конце 20-х годов XX века была поставлена задача разработать пистолет, который заменил бы устаревший револьвер системы Нагана и пистолеты импортного производства, находившиеся в то время на вооружении Красной армии. Новое оружие должно было иметь небольшие габариты, малый вес и большую дальность огня, быстро перезаряжаться и, конечно, быть приспособленным для производства на имевшемся оборудовании. В 1929 году был объявлен конкурс, в котором победил пистолет ТТ, созданный группой конструкторов под руководством Ф.В. Токарева в проектно-конструкторском бюро Тульского оружейного завода.

Пистолет ТТ, за основу которого была взята схема Браунинга, получился простым в эксплуатации, имел хорошие массогабаритные характеристики, обладал высокой дальностью и точностью стрельбы, мощным калибром и большой пробивной силой. Немаловажное значение имела низкая себестоимость производства.

В процессе подготовки к массовому производству ТТ был модернизирован, в 1934 году принят на вооружение под наименованием «7,62-мм самозарядный пистолет обр. 1933 г.» и запущен в серийное производство. ТТ стал одним из самых массовых пистолетов Второй мировой войны, использовался в том числе в качестве личного оружия командного состава Красной армии.

Fyodor Vasilievich Tokarev (1871-1968) was a Soviet weapons designer, who developed the first Soviet semi-automatic pistol, accepted for service in 1931 under the official name '7.62 mm semi-automatic pistol, 1930 design', later called 'TT' (Tula Tokarev).

In the late 1920s, weapons designers were ordered to develop a pistol to replace the outdated Nagant revolver and foreign pistols that were used by the Red Army at the time. The new firearm was supposed to be compact and lightweight, to have a long firing range and short reloading time. It was also necessary to be able to manufacture it using the available equipment. The tender announced in 1929 was won by the TT pistol, created by a group of designers led by Fyodor Tokarev at the design bureau of the Tula Arms Plant.

The TT pistol was based on a Browning design. It was easy to use, balanced in size and weight. The pistol boasted long firing range, high accuracy, and impressive calibre and penetrating force. Low production cost was also very important.

During the preparation for mass production, the TT was modernised, and in 1934 it was accepted for service under the name '7.62 mm semi-automatic pistol, 1933 design' and launched into production. The TT became one of the most used pistols during World War II. Among other things, it was used as a sidearm by Red Army command officers.

Конструктор оружия С.В. Ильюшин

Weapons Designer Sergey Ilyushin

Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
Каталожный номер: 5015-0047

Date of issue: 12 March 2020
Catalogue number: 5015-0047

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение штурмовика Ил-2, справа – надпись: «ИЛ-2»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «С.В. ИЛЮШИН».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the Il-2 ground-attack aircraft and the inscription 'ИЛ-2' (IL-2) on the right; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'С.В. ИЛЮШИН' (SERGEY ILYUSHIN) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).
Edge: 180 corrugations.



Сергей Владимирович Ильюшин (1894–1977) – советский авиаконструктор, разработчик бронированного штурмовика Ил-2, принятого на вооружение в 1941 году.

Основной задачей штурмовика была непосредственная поддержка наземных войск, нанесение ударов с малых высот по скоплениям живой силы и техники противника, позициям артиллерии, коммуникациям, надводным кораблям. Самолет использовался для вылетов на линию фронта и в ближнюю прифронтовую полосу противника. Требования к штурмовику были соответствующие: мощное вооружение и высокий уровень защищенности от огня с земли.

При простом добавлении брони самолет получился бы тяжелой, плохо и медленно летающей машиной, поэтому при создании Ил-2 была применена оригинальная конструкторская идея: сделать броню частью каркаса и заключить в нее особо важные и уязвимые части самолета (мотор, бомбовый отсек, кабину пилота и др.). Подобная конструкция позволила улучшить летные характеристики штурмовика, значительно снизить его вес и, как следствие, оснастить мощным вооружением. За огневую мощь, надежность бронекорпуса и исключительную живучесть Ил-2 получил прозвище «летающий танк».

Первоначально самолет выпускался в одноместном варианте для удовлетворения требований по скороподъемности, скорости и дальности полета. Однако опыт боевых действий показал, что отсутствие оборонительного вооружения в условиях господства в воздухе истребителей противника приводит к большим потерям Ил-2. В 1942 году был разработан двухместный вариант с кабиной стрелка для обороны от нападения вражеских истребителей. С 1943 года начался серийный выпуск двухместной модификации самолета с улучшенным двигателем, что позволило привести его летные характеристики к уровню одноместного варианта.

Участвуя во всех крупных сражениях с первых дней Великой Отечественной войны, Ил-2 стал одним из символов Победы.

Sergey Vladimirovich Ilyushin (1894–1977) was a Soviet aircraft designer and the creator of the Il-2 armoured strike aircraft, which was deployed by the Soviet military in 1941.

The craft's main purpose was to provide ground troops with close-in support, as well as to target enemy personnel, equipment, artillery units, communications, and surface vessels from short range. It was flown on the front lines and in the enemy's immediate combat zones. The aircraft was required to have powerful weapons and high levels of protection from ground fire.

If the designers had merely dressed a regular plane in armour, this would have resulted in a bulky, slow, unwieldy design; that was why the Il-2 was based on an innovative solution: the armour became part of the main frame, encasing the craft's most vital and vulnerable parts (the engine, the bomb bay, the cockpit, etc.). This unique layout improved the aircraft's flight performance and significantly decreased its weight, making room for more powerful weapons. Its deadly efficiency, sturdy armoured hull, and remarkable resilience earned the Il-2 its 'flying tank' moniker.

The aircraft was initially produced in a single-seat version, in response to the requirements for its rate of climb, speed, and flight range. However, combat experience showed severe Il-2 losses, due to the lack of defensive equipment in an air space that was dominated by enemy fighter aircraft. Thus, a new version of the Il-2 was introduced in 1942; this time, the craft had two seats and a special cockpit for a gunner, meant to defend it from enemy fighters. In 1943, a modification of the two-seater with an improved engine entered mass production; engine tweaks brought the flight performance back to the single-seat version's level.

Having played a part in all major battles from the very first days of Russia's Great Patriotic War, the Il-2 would go down in history as one of the symbols of Victory in World War Two.

Конструктор оружия С.А. Лавочкин

Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0048**

Weapons Designer Semyon Lavochkin

Date of issue: 12 March 2020
 Catalogue number: **5015-0048**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение истребителя Ла-5, слева – надпись: «ЛА-5»; вдоль канта – надписи, вверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «С.А. ЛАВОЧКИН».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 А.В. Гнидин (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Обверс:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the La-5 fighter aircraft and the inscription 'ЛА-5' (LA-5) on the left; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'С.А. ЛАВОЧКИН' (SEMYON LAVOCHKIN) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 A.V. Gnidin (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Семен Алексеевич Лавочкин (1900–1960) – советский авиаконструктор, под руководством которого был разработан истребитель Ла-5, принятый на вооружение в 1942 году.

Ла-5 был создан на основе истребителя ЛаГГ-3, разработанного Лавочкиным совместно с В.П. Горбуновым и М.И. Гудковым в 1940 году и участвовавшего в боях в начале Великой Отечественной войны. Отличительной чертой истребителя была цельнодеревянная конструкция, выполненная с применением передового, особо прочного материала – дельта-древесины, что в условиях острой нехватки алюминия позволило быстро запустить самолет в серийное производство.

Тем не менее ЛаГГ-3 уступал новым модификациям вражеских истребителей, поэтому в 1942 году было принято решение немедленно модернизировать самолет, установив в него более мощный двигатель. Так появился легендарный Ла-5, сохранивший деревянную конструкцию своего предшественника, но с повышением мощности двигателя существенно улучшивший свои летные характеристики: у нового самолета значительно увеличилась скорость, маневренность и надежность, что в сочетании с мощным вооружением сделало Ла-5 крайне опасным противником для немецких истребителей.

Semyon Alekseyevich Lavochkin (1900–1960) was a Soviet aircraft designer who oversaw the creation of the La-5 fighter aircraft, which was deployed in 1942.

The La-5 was based on another fighter, the LaGG-3, which Lavochkin had designed in 1940, together with V.P. Gorbunov and M.I. Gudkov. The LaGG-3 had seen combat at the start of the Great Patriotic War. The La-5's predecessor was a rather unusual aircraft: it was made entirely of wood, including an innovative, exceptionally durable wood-based material called 'delta wood'; this allowed the circumvention of the dire lack of aluminium and the quick launch of mass production.

Still, the LaGG-3 was rather inferior to the latest modifications of enemy fighter aircraft. Therefore, a decision was made in 1942 to improve the model as soon as possible, by installing a more powerful engine. And thus the legendary La-5 was born; it retained its predecessor's wooden hull, but gained a better engine, which significantly improved its flight performance. The new craft was faster, easier to manoeuvre, and more reliable; this, together with powerful weapons, turned the La-5 into a most formidable adversary for the German fighters.

Конструктор оружия М.Н. Логинов**Weapons Designer Mikhail Loginov**

Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0049**

Date of issue: 12 March 2020
Catalogue number: **5015-0049**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Обverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

**Реверс:**

рельефное изображение противотанковой пушки образца 1937 г., внизу слева – надпись: «ПТП ОБРАЗЦА 1937 г.»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «М.Н. ЛОГИНОВ».

Reverse:

a relief image of the anti-tank gun model 1937 and the inscription 'ПТП ОБРАЗЦА 1937 г.' (ANTI-TANK GUN M1937) underneath on the left; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'М.Н. ЛОГИНОВ' (MIKHAIL LOGINOV) at the bottom.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
А.В. Гнидин (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
A.V. Gnidin (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

Mint: Moscow Mint (ММД).
Edge: 180 corrugations.

Михаил Николаевич Логинов (1903–1940) – советский конструктор артиллерийского вооружения, разработавший 45-миллиметровую противотанковую пушку образца 1937 года, принятую на вооружение в 1938 году.

Mikhail Nikolayevich Loginov (1903–1940) was a Soviet artillery designer, known for developing the 45-millimetre anti-tank gun model 1937. The gun was deployed in 1938.

ПТП образца 1937 г. была основным противотанковым оружием Советской армии в первый период Великой Отечественной войны. Отличавшаяся маневренностью, легкостью маскировки, а также достаточной для начального этапа войны бронепробиваемостью пушка успешно применялась для борьбы с вражескими танками и бронетехникой любого типа, представляя серьезную угрозу для противника.

Loginov's 1937 creation served as the Soviet army's main anti-tank weapon during the first stage of the Great Patriotic War. Easy to manoeuvre and camouflage, and having a sufficient (for the beginning of the war, at least) armour penetration capacity, this gun was successfully used to destroy enemy tanks and all types of armoured vehicles, thus posing a significant threat to the enemy.

Конструктор оружия А.Н. Туполев

Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
 Каталогный номер: **5015-0050**

Weapons Designer Andrei Tupolev

Date of issue: 12 March 2020
 Catalogue number: **5015-0050**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1000 000



Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение фронтового бомбардировщика Ту-2, справа – надпись: «ТУ-2»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «А.Н. ТУПОЛЕВ».

Художники: Е.В. Крамская (аверс),
 О.Г. Шепель (реверс).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
 компьютерное моделирование (реверс).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 180 рифлений.

Obverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the Tu-2 frontline bomber aircraft and the inscription 'ТУ-2' (TU-2) on the right; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'А.Н. ТУПОЛЕВ' (ANDREI TUPOLEV) at the bottom.

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
 O.G. Shepel (reverse).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
 computer simulation (reverse).

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 180 corrugations.

Андрей Николаевич Туполев (1888–1972) – советский авиаконструктор, создатель фронтового бомбардировщика Ту-2, принятого на вооружение в 1942 году.

Ту-2 был создан конструктором в ЦКБ-29 НКВД после обвинения в шпионаже и ареста. После досрочного освобождения в 1941 году Туполев занялся доработкой самолета, ставшего одним из лучших самолетов Великой Отечественной войны и вместе с пикирующим бомбардировщиком Пе-2 составившего основу бомбардировочной авиации Советской армии. Ту-2 имел ряд серьезных преимуществ перед Пе-2, однако стать основным бомбардировщиком советских ВВС не успел: ввиду тяжелого положения, в котором находилась авиапромышленность СССР, организовать его массовое производство смогли только в 1943 году. За это время конструкторский коллектив под руководством Туполева проделал серьезную работу по упрощению конструкции и производства самолета, уменьшению его веса, увеличению скорости и усилению оборонительного вооружения.

В результате Ту-2 благодаря прекрасным летным и боевым качествам, таким как высокая надежность, живучесть, выдающаяся скорость и дальность полета, простота пилотирования, высокая маневренность и устойчивость во время полета, мощное бомбовое и оборонительное вооружение, зарекомендовал себя как наиболее эффективный советский фронтовой бомбардировщик.

Андрей Николаевич Туполев (1888–1972) was a Soviet aircraft designer and the creator of the Tu-2 front-line bomber aircraft, which was deployed by the Soviet military in 1942.

Tupolev worked on his invention at a secret research and development facility overseen by the NKVD, following his arrest for alleged espionage. Tupolev was given an early release in 1941, and set to work on improving his aircraft, which would eventually prove to be one of the best planes deployed during the Great Patriotic War and, together with the Pe-2 dive bomber, would form the core of the Soviet army's bomber aviation. The Tu-2 had several significant advantages over the Pe-2; however, it simply had no time to become the main bomber of the Soviet air forces: the USSR's aircraft industry was under immense strain at the time, and it was not until 1943 that the mass production of the Tu-2 could begin properly. The design team headed by Tupolev used that time to work thoroughly on simplifying both the aircraft's structure and its assembly process, in addition to decreasing its weight, improving its speed, and adding better defensive weapons.

Their efforts resulted in the creation of the most efficient Soviet front-line bomber, which rightfully earned its reputation thanks to its excellent flight and combat performance, including reliability, resilience, extraordinary speed and range, ease of operation, high manoeuvring capability and durability in combat, and impressive offensive and defensive weapons.

Конструктор оружия А.С. Яковлев**Weapons Designer Alexander Yakovlev**Дата выпуска: 12 марта 2020 г.
Каталожный номер: **5015-0051**Date of issue: 12 March 2020
Catalogue number: **5015-0051**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
25 рублей 25 rubles	медно-никелевый сплав cupro-nickel	10,00 (± 0,30)	27,00 (± 0,20)	2,30 (± 0,25)	1 000 000

Аверс:

в центре – рельефное изображение Государственного герба Российской Федерации, над ним вдоль канта – надпись полукругом: «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», обрамленная с обеих сторон сдвоенными ромбами, под гербом в центре в три строки – надпись: «БАНК РОССИИ», номинал монеты: «25 РУБЛЕЙ», год выпуска: «2020 г.», справа – товарный знак монетного двора.

Обverse:

in the centre there is a relief image of the National Coat of Arms of the Russian Federation and over it a semicircular inscription along the rim 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) framed by doubled rhombuses on both sides, under the emblem, in three lines, there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), the coin's denomination '25 РУБЛЕЙ' (25 RUBLES), and the year of issue '2020 г.' (2020), and on the right is the mint trade mark.

**Реверс:**

рельефное изображение истребителя Як-9, справа – надпись: «ЯК-9»; вдоль канта – надписи, сверху: «ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ», внизу: «А.С. ЯКОВЛЕВ».

Reverse:

a relief image of the Yak-9 fighter aircraft and the inscription 'ЯК-9' (YAK-9) on the right; along the rim there are the inscriptions 'ОРУЖИЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ' (WEAPONS OF THE GREAT VICTORY) at the top and 'А.С. ЯКОВЛЕВ' (ALEXANDER YAKOVLEV) at the bottom.



Художники: Е.В. Крамская (аверс),
О.Г. Шепель (реверс).

Designers: E.V. Kramskaya (obverse),
O.G. Shepel (reverse).

Скульпторы: А.А. Долгополова (аверс),
компьютерное моделирование (реверс).

Sculptors: A.A. Dolgoplova (obverse),
computer simulation (reverse).

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).
Оформление гурта: 180 рифлений.

Mint: Moscow Mint (ММД).
Edge: 180 corrugations.

Александр Сергеевич Яковлев (1906–1989) – советский авиаконструктор, создатель истребителей «Як», в том числе самого массового истребителя советских ВВС периода Великой Отечественной войны Як-9, поступившего на вооружение в 1942 году.

Alexander Sergeyevich Yakovlev (1906–1989) was a Soviet aircraft designer known for creating the Yak fighter family, including the Yak-9, the most mass-produced Soviet fighter aircraft during the Great Patriotic War, which was first deployed in 1942.

Як-9 был разработан на основе истребителя Як-7 и обладал усовершенствованными летно-техническими качествами. Опыт производства и применения предыдущих истребителей семейства «Як», а также появившаяся к середине войны возможность использовать алюминиевые элементы позволили существенно уменьшить вес самолета и улучшить такие его характеристики, как скорость, скороподъемность и маневренность, сохранив при этом присущие всем истребителям Яковлева устойчивость и простоту пилотирования. Улучшенная боеспособность Як-9 позволила ему успешно противостоять немецкой авиации до самого конца войны.

The Yak-9 was based on the Yak-7 fighter aircraft, but boasted better flight performance and technical specifications. The experience in producing and deploying previous Yak models, as well as the ability to use aluminium in construction, which the Soviet aircraft industry had finally gained by the middle of the war, allowed a substantial decrease in the craft's weight, in addition to the improvement of a number of features, such as speed, rate of climb, and ease of manoeuvring, without sacrificing the resilience and intuitive controls that were the hallmark of all Yakovlev fighters. The Yak-9's improved combat efficiency allowed it to successfully withstand the onslaught of German aircraft until the very end of the war.

Як-9 использовался для прикрытия ведущих наступление наземных войск и сопровождения штурмовиков и бомбардировщиков. Благодаря универсальности и простоте конструкции самолета стало возможно не только наладить его массовое производство в кратчайшие сроки, но и создать больше десятка модификаций, способных выполнять самые разные задачи.

The fighter was used to provide cover for advancing ground troops, as well as for attack aircraft and bombers. Its design was simple and versatile, making it possible to not only launch mass production at very short notice, but also create over a dozen further modifications, geared for the most diverse of tasks.



ПАМЯТНАЯ МОНЕТА,
ПОСВЯЩЕННАЯ КУРИЛЬСКОЙ
ДЕСАНТНОЙ ОПЕРАЦИИ

COIN COMMEMORATING KURIL
ISLANDS LANDING OPERATION

**Памятная монета, посвященная
Курильской десантной операции**

Дата выпуска: 12 августа 2020 г.
Каталожный номер: **5712-0051**

**Coin Commemorating Kuril Islands
Landing Operation**

Date of issue: 12 August 2020
Catalogue number: **5712-0051**

Номинал Denomination	Материал Material	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
5 рублей 5 rubles	сталь с никелевым гальваническим покрытием nickel plated steel	6,0 (± 0,30)	25,0 (+ 0,30) (- 0,05)	1,80 (± 0,25)	2 000 000



Аверс:

в центре диска – обозначение номинала монеты: «5 РУБЛЕЙ», ниже – надпись: «БАНК РОССИИ», под ней – год выпуска: «2020», слева и справа – стилизованные ветви растения, справа у канта – товарный знак монетного двора.

Реверс:

рельефное изображение Памятника воинам Советской Армии – освободителям Курильских островов в 1945 г.; вдоль канта – надписи: «КУРИЛЬСКАЯ ДЕСАНТНАЯ ОПЕРАЦИЯ» и «1945 г.».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: Э.А. Тользин.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 12 участков по 5 рифов каждый.

Obverse:

in the center of the disc there is the denomination of the coin '5 РУБЛЕЙ' (5 RUBLES), below is the inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA) and the year of issue '2020', on the left and on the right there are stylised images of plant branches, and on the right at the rim is the mint trade mark.

Reverse:

a relief image of the Monument of Soviet Army Soldiers – Liberators of the Kuril Islands in 1945; along the rim there are the inscriptions 'КУРИЛЬСКАЯ ДЕСАНТНАЯ ОПЕРАЦИЯ' (KURIL ISLANDS LANDING OPERATION) and '1945 г.' (1945).

Designer: A.D. Schablykin.

Sculptor: E.A. Tolzin.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 12 sections by 5 corrugations each.

Курильская десантная операция 1945 года – операция 2-го Дальневосточного фронта (генерал армии М.А. Пуркаев) и сил Тихоокеанского флота (адмирал И.С. Юмашев), проведенная 18 августа – 2 сентября в ходе Советско-японской войны 1945 года.

В память о советских воинах, погибших в ходе операции, в городах Петропавловск-Камчатский и Южно-Сахалинск воздвигнуты памятники.

The Kuril landing operation of 1945 was an operation of the 2nd Far Eastern Front (Army General M.A. Purkayev) and the forces of the Pacific Fleet (Admiral I.S. Yumashev), conducted on 18 August – 2 September during the Soviet-Japanese war of 1945.

Monuments have been erected in the cities of Petropavlovsk-Kamchatsky and Yuzhno-Sakhalinsk in memory of the Soviet soldiers who perished during the operation.



серия
ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ

series
ANCIENT TOWNS OF RUSSIA

г. Козельск, Калужская область

Дата выпуска: 20 июля 2020 г.
 Каталогный номер: **5714-0069**

Kozelsk, Kaluga Region

Date of issue: 20 July 2020
 Catalogue number: **5714-0069**

Номинал Denomination	Материал (кольцо / диск) Material (ring / disk)	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	сталь с латунным гальваническим покрытием / сталь с никелевым гальваническим покрытием brass plated steel / nickel plated steel	7,90 (± 0,45)	27,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,10 (± 0,25)	5 000 000



Аверс:

на диске в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», внизу – товарный знак монетного двора; на кольце вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска: «2020», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

Реверс:

вид на Никольскую церковь, вверху слева – герб города Козельска; на кольце по окружности – надписи, вверху: «ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ», внизу: «КОЗЕЛЬСК».

Художник: А.В. Гнидин.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделенная звездочками.

Obverse:

in the centre of the disc there is the denomination of the coin '10 РУБЛЕЙ' (10 RUBLES), inside the figure '0' there are hidden images of the number '10' and the inscription 'РУБ' (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, below is the mint trade mark; on the ring above there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue '2020', on the left and on the right there are stylised images of plant branches going over to the disc.

Reverse:

a view of the Nikolskaya Church, an image of the municipal arms of Kozelsk at the upper left, and the inscriptions on the outer ring along the rim: 'ДРЕВНИЕ ГОРОДА РОССИИ' (ANCIENT TOWNS OF RUSSIA) at the top and 'КОЗЕЛЬСК' (KOZELSK) at the bottom.

Designer: A.V. Gnidin.

Sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 300 corrugations and the inscription 'ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ' (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.

Козельск – город в Калужской области Российской Федерации. Первое упоминание Козельска в русских летописях датируется 1146 годом.

Город был основан на месте древнего поселения славян-вятичей и первоначально принадлежал Черниговскому княжеству. Затем, пройдя через княжескую междоусобицу, отошел к Новгород-Северскому, выделившись в самостоятельный удел.

Историческую славу Козельску принесла легендарная семинедельная оборона от войска хана Батые в 1238 году. Все жители погибли, город был уничтожен, а разозленный стойкостью Козельска Батый прозвал его «злым городом».

Позже Козельск вошел в состав Карачевского княжества. Во второй половине XIV века город находился во владении Литвы, с 1494 года – в составе Московского государства. В 1708–1713 годах Козельск находился в составе Смоленской губернии, с 1713 года – в Московской губернии, с 1719 года – в Калужской провинции. С 1776 года Козельск – уездный город Калужского наместничества (позднее – губернии). В XVIII–XIX веках был транзитным торговым городом между Россией и Украиной.

8 октября по 28 декабря 1941 года Козельск был оккупирован немецко-фашистскими войсками. 5 декабря 2009 года за мужество, стойкость и массовый героизм, проявленные защитниками города, Козельску было присвоено почетное звание «Город воинской славы».

Kozelsk is a town in the Kaluga Region of the Russian Federation. This town was first mentioned in Russian chronicles back in 1146.

Founded at the place of an ancient settlement of Vyatichi Slavs, Kozelsk was originally part of the Chernigov Principality. Then, as a result of the internal strife between principalities, the town became part of the Principality of Novgorod-Seversk as a sub-principality.

Kozelsk is famous for the legendary seven-week defence against Batu Khan's army in 1238. All residents died, the town was destroyed, while Batu Khan infuriated by Kozelsk's fortitude dubbed it an 'evil town'.

Later on, Kozelsk became part of the Karachev Principality. In the second half of the 14th century, the town was under the rule of the Grand Duchy of Lithuania. In 1494, Kozelsk became part of the Grand Duchy of Moscow. In 1708–1713, Kozelsk belonged to the Smolensk Governorate. In 1713, the town became part of the Moscow Governorate. From 1719, Kozelsk was part of the Kaluga Province. Beginning in 1776, Kozelsk was the chief town of the Kaluga Viceroyalty (later, the Kaluga Governorate). In the 18th–19th centuries, Kozelsk was a transit trading town between Russia and Ukraine.

From 8 October through 28 December 1941, Kozelsk was occupied by Nazi aggressors. On 5 December 2009, Kozelsk was awarded the honorary title 'City of Military Glory' for the courage, fortitude and valour of people who defended Kozelsk.



серия
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

series
THE RUSSIAN FEDERATION

Московская область

Дата выпуска: 14 января 2020 г.
 Каталогный номер: **5714-0067**

Moscow Region

Date of issue: 14 January 2020
 Catalogue number: **5714-0067**

Номинал Denomination	Материал (кольцо / диск) Material (ring / disk)	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	сталь с латунным гальваническим покрытием / сталь с никелевым гальваническим покрытием brass plated steel / nickel plated steel	7,90 (± 0,45)	27,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,10 (± 0,25)	5 000 000



Аверс:

на диске в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», внизу – товарный знак монетного двора; на кольце вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска: «2020», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

Реверс:

рельефное изображение герба Московской области, на кольце по окружности – надписи, разделенные точками: в верхней части – «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», в нижней части – «МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ».

Художник: А.Д. Щаблыкин.

Скульптор: А.Д. Щаблыкин.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделенная звездочками.

Obverse:

in the centre of the disc there is the denomination of the coin '10 РУБЛЕЙ' (10 RUBLES), inside the figure '0' there are hidden images of the number '10' and the inscription 'РУБ' (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, below is the mint trade mark; on the ring above there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue '2020', on the left and on the right there are stylised images of plant branches going over to the disc.

Reverse:

a relief image of the emblem of the Moscow Region encircled by inscriptions, divided by dots: 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) on top and 'МОСКОВСКАЯ ОБЛАСТЬ' (MOSCOW REGION) at the bottom.

Designer: A.D. Schablykin.

Sculptor: A.D. Schablykin.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 300 corrugations and the inscription "ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ" (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.

Московская область – субъект Российской Федерации, входит в состав Центрального федерального округа с площадью 44,3 тысячи квадратных километра и населением более 7,5 миллиона человек. Была образована в 1929 году.

Московская область – второй по размеру бюджета субъект Российской Федерации. Промышленность области и вся экономика в целом развиваются ускоренными темпами: ежегодно в Подмосковье запускают около 100 новых и модернизированных предприятий.

Область обладает одним из крупнейших в России научно-техническим комплексом. Научные организации области относятся преимущественно к государственному сектору, более половины из них входят в оборонно-промышленный комплекс страны.

В Подмосковье располагается ряд важных научных предприятий ракетно-космической отрасли, в том числе Центр управления полетами космических кораблей в Королеве и военных спутников в Краснознаменске, ряд испытательных полигонов.

На территории Московской области активно развивается индустрия туризма. Курортно-оздоровительный комплекс региона включает свыше тысячи объектов рекреации (санаториев, домов отдыха, пансионатов, детских оздоровительных лагерей).

The Moscow Region is a constituent territory of the Russian Federation. It belongs to the Central Federal District; it has a population of over 7.5 million living in an area of 44.3 thousand square kilometres. It was established in 1929.

The Moscow Region has the second largest budget of any constituent territory of the Russian Federation. The industry and overall economy of the region are developing at advanced speed: roughly 100 new and upgraded enterprises are launched every year.

The region boasts one of the largest scientific and technological complexes in Russia. The research organisations of the region mainly belong to the public sector, with more than a half of them operating within the military-industrial complex.

There are several important research enterprises of the aerospace industry in the region, including the Mission Control Centres in Korolev and Krasnoznamenensk, and a number of test facilities.

The tourism industry is actively growing in the Moscow Region. The regional spa and health complex includes over a thousand recreational facilities (health resorts, holiday and boarding guesthouses, and children's health camps).

Рязанская область

Дата выпуска: 7 сентября 2020 г.
Каталожный номер: **5714-0070**

Ryazan Region

Date of issue: 7 September 2020
Catalogue number: **5714-0070**

Номинал Denomination	Материал (кольцо / диск) Material (ring / disk)	Масса общая, г Total weight, g	Диаметр, мм Diameter, mm	Толщина, мм Thickness, mm	Тираж, шт. Mintage, pcs
10 рублей 10 rubles	сталь с латунным гальваническим покрытием / сталь с никелевым гальваническим покрытием brass plated steel / nickel plated steel	7,90 (± 0,45)	27,00 (+ 0,20) (- 0,05)	2,10 (± 0,25)	5 000 000

Аверс:

на диске в центре – обозначение номинала монеты: «10 РУБЛЕЙ», внутри цифры «0» – скрытые, видимые поочередно при изменении угла зрения изображения числа «10» и надписи «РУБ», внизу – товарный знак монетного двора; на кольце вверху – надпись: «БАНК РОССИИ», внизу – год выпуска: «2020», слева и справа – стилизованные ветви растений, переходящие на диск.

Реверс:

рельефное изображение герба Рязанской области, на кольце вдоль канта – надписи, разделенные точками: в верхней части – «РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ», в нижней части – «РЯЗАНСКАЯ ОБЛАСТЬ».

Художник: А.Д. Шаблыкин.

Скульптор: А.Н. Бессонов.

Чеканка: Московский монетный двор (ММД).

Оформление гурта: 300 рифлений и надпись «ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ», повторяющаяся дважды, разделенная звездочками.

Obverse:

in the centre of the disc there is the denomination of the coin '10 РУБЛЕЙ' (10 RUBLES), inside the figure '0' there are hidden images of the number '10' and the inscription 'РУБ' (RUB) visible by turns when the angle of vision changes, below is the mint trade mark; on the ring above there is an inscription 'БАНК РОССИИ' (BANK OF RUSSIA), below is the year of issue '2020', on the left and on the right there are stylised images of plant branches going over to the disc.

Reverse:

a relief image of the emblem of the Ryazan Region circled by inscriptions, divided by dots: 'РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ' (RUSSIAN FEDERATION) at the top and 'РЯЗАНСКАЯ ОБЛАСТЬ' (RYAZAN REGION) at the bottom.

Designer: A.D. Schablykin.

Sculptor: A.N. Bessonov.

Mint: Moscow Mint (ММД).

Edge: 300 corrugations and the inscription "ДЕСЯТЬ РУБЛЕЙ" (TEN RUBLES) recurring twice and divided by asterisks.



Рязанская область – субъект Российской Федерации, находится в центре Европейской части России. Была образована в 1937 году. Площадь территории составляет 39,6 тыс. кв. км, численность населения – 1126,7 тыс. человек (2017 г.). Административный центр – город Рязань.

Рязанская область богата полезными ископаемыми: известняками, мергелями, огнеупорными и тугоплавкими глинами, песками. Особенно ценны цементные известняки, стекольные и кварцевые пески. Имеются месторождения фосфоритов, гипсосодных пород, бурого железняка, угля, минеральных красок. Важнейшим природным богатством является залегающий мощным пластом высококачественный торф. На территории области находится более 500 крупных естественных водоемов с большими сапропелевыми отложениями.

Леса занимают около 1/3 территории. В области создан Окский биосферный заповедник, имеющий международное значение, и национальный государственный природный парк.

Рязанская область – уникальный заповедник народной культуры с неповторимой музыкальной, песенно-хореографической, народно-поэтической традицией, обрядностью, многоцветной палитрой народного костюма, художественных промыслов и ремесел.

Памятники архитектуры Рязанской области неповторимы по своему составу: памятники церковной архитектуры, усадебные комплексы, производственные постройки, купеческие особняки. Всего в области насчитывают до 1200 памятников архитектуры и свыше 2200 памятников археологии.

The Ryazan Region is a constituent territory of the Russian Federation situated in the centre of the European part of Russia. It was established in 1937. Its area is 39.6 thousand square kilometres, with the population of 1126.7 thousand people (as of 2017). Its administrative centre is the city of Ryazan.

The Ryazan Region is rich in natural resources: limestone, marl, coal clay, high-melting clay and sands. Its most valuable resources are cement limestone, glass-making and silica sand. The land also has deposits of phosphate rock, gyprock, iron stone, coal, and mineral pigments. The most important natural treasure is the huge layer of high-quality peat. More than 500 large natural bodies of water with vast sapropelic deposits.

About one third of the area is covered by forests. The region also has the globally important Oka Nature Reserve and a national state nature park.

The Ryazan Region is a unique cultural reserve with an exceptional music, song writing, dance, national and poetry traditions and rituals, and with flaming colours of national costumes, arts and crafts.

The landmarks of the Ryazan Region are one-of-a-kind church architectural sites, manors, manufacturing buildings and merchant mansions. The area boasts about 1200 architectural landmarks and more than 2200 archaeology artefacts.

Структура каталожного номера

Каталожный номер – символьная строка, состоящая из 9 знаков (символов), в которой закодирована информация о монете:

Раздел	Металл	Номинал	Прочерк	Порядковый номер
1 символ	1 символ	2 символа	1 символ	4 символа

В поле «Раздел» находится целое число в промежутке от 1 до 5 включительно, которое соответствует одному из следующих разделов:

Разделы:

- 1 – Курсовые и разменные монеты РСФСР 1921–1923 гг.
- 2 – Курсовые и разменные монеты СССР 1924–1991 гг.
- 3 – Памятные и инвестиционные монеты СССР 1924–1991 гг.
- 4 – Курсовые и разменные монеты Российской Федерации с 1992 года.
- 5 – Памятные и инвестиционные монеты Российской Федерации с 1992 года.

В поле «Металл» находится целое число в промежутке от 0 до 7 включительно, которое соответствует одному из металлов (сплавов):

Металлы (сплавы):

- 0 – Медно-никелевые сплавы белого цвета
- 1 – Серебро
- 2 – Золото
- 3 – Платина
- 4 – Палладий
- 5 – Сплавы цветных металлов желтого цвета, а также сочетание любых двух и более цветных металлов (сплавов)
- 6 – Сочетание двух и более драгоценных металлов (сплавов)
- 7 – Сталь, в том числе с покрытием из цветных металлов

В поле «Номинал» находится целое двузначное число от 00 до 26 включительно. Каждое число соответствует определенному номиналу:

Номиналы:

00	полкопейки	10	2 рубля	19	200 рублей
01	1 копейка	11	3 рубля	20	1 000 рублей
02	2 копейки	12	5 рублей	21	10 000 рублей
03	3 копейки	13	червонец	22	20 рублей
04	5 копеек		(10 рублей)	23	500 рублей
05	10 копеек	14	10 рублей	24	5 000 рублей
06	15 копеек	15	25 рублей	25	25 000 рублей
07	20 копеек	16	50 рублей	26	50 000 рублей
08	50 копеек	17	100 рублей		
09	1 рубль	18	150 рублей		

В поле «Прочерк» находится разделительный символ «-», после которого следует поле «Порядковый номер», где содержится четырехзначное число, являющееся порядковым номером монеты по данному типу (раздел, металл, номинал).

Structure of Catalogue Numbers

The catalogue number is a 9 character line which contains coded information about a coin:

Section	Metal	Denomination	Dash	Ordinal Number
1 character	1 character	2 characters	1 character	4 characters

The Section character is a whole number from 1 to 5 inclusive which corresponds to one of the following sections:

Sections:

- 1 – Circulating coins of the RSFSR of 1921–1923
- 2 – Circulating coins of the USSR of 1924–1991
- 3 – Commemorative and investment coins of the USSR of 1924–1991
- 4 – Circulating coins of the Russian Federation since 1992
- 5 – Commemorative and investment coins of the Russian Federation since 1992

The Metal character is a whole number from 0 to 7 inclusive which represents one of the following metals (alloys):

Metals (alloys):

- 0 – Copper-nickel alloys of white color
- 1 – Silver
- 2 – Gold
- 3 – Platinum
- 4 – Palladium
- 5 – Yellow alloys of non-ferrous metals as well as combination of two and more non-ferrous metals (alloys)
- 6 – Combination of two and more precious metals (alloys)
- 7 – Steel, including steel covered by non-ferrous metals

The Denomination character is a two-digit whole number from 00 to 26 inclusive. Each number corresponds to one of the following denominations:

Denominations:

00	half a kopeck	10	2 rubles	19	200 rubles
01	1 kopeck	11	3 rubles	20	1 000 rubles
02	2 kopecks	12	5 rubles	21	10 000 rubles
03	3 kopecks	13	tchervonets	22	20 rubles
04	5 kopecks		(ten rubles)	23	500 rubles
05	10 kopecks	14	10 rubles	24	5 000 rubles
06	15 kopecks	15	25 rubles	25	25 000 rubles
07	20 kopecks	16	50 rubles	26	50 000 rubles
09	50 kopecks	17	100 rubles		
09	1 ruble	18	150 rubles		

The Dash character is the dividing symbol «-» followed by the Ordinal Number character which is a four-digit whole number constituting the serial number of the coin of the corresponding type (section, metal, denomination).

Источники информации:

<https://bunin.eletsmuseum.ru>
<https://www.rgo.ru>
<https://www.culture.ru>
<http://www.ingushetia.ru>
<http://tatarstan.ru>
<http://enc.cap.ru>
<http://old.gov.karelia.ru>
<http://mari-el.gov.ru>
<http://www.udmurt.ru>
<https://тульскийкремль.рф>
<http://mil.ru>
<http://svr.gov.ru>
<https://www.mosmetro.ru>
<http://www.cbr.ru>
<https://rosatom.ru>
<http://www.atom75.ru>
<https://www.un.org>
<https://ach.gov.ru>
<https://minenergo.gov.ru>
<https://roscongress.org>
<https://sco-russia2020.ru>
<https://brics-russia2020.ru>
<https://hram.mil.ru>
<http://rzhev.histrf.ru>
<http://kozelskadm.ru>
<https://kozelskqp-adm.ru>
<https://mosreg.ru>
<https://www.ryazangov.ru>